

THE WEEKLY
"WIELKOPOLANIN"
Appearing every Thursday
is the Official Paper of the
Polish R. C. Beneficial St. Joseph's Union of Pittsburgh
and Western Pennsylvania.
Published at
56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.
Best Social and Political Polish paper in Pittsburgh and vicinity. Has the largest (15,000) circulation among the Polish speaking population in Western Pennsylvania. Best advertising medium; is read by all Poles in Pittsburgh and in Western Pennsylvania.
If you wish to reach the Polish population, advertise in the
"Wielkopolanin"
56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.
TEL. C. D. & P. 7 2203 GRANT
P. & A. 2204 MAIN

WIELKOPOLANIN

"WIELKOPOLANIN"
Organ urzędowy
Polskiej R. Katolickiej Unii św. Józefa,
Wychodzi w każdy Czwartek.
Korespondencje dotyczące redakcji
"Wielkopolanina" adresować należy:
"Wielkopolanin"
56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.
TELEFON C. D. & P. 7 2203 GRANT.
P. & A. 2204 MAIN.
Najlepsze Czasopismo Polskie do
ogłaszania się w Pittsburghu
i w zachodniej Pennsylvanii.
Prenumerata wynosi:
Roczną \$1.50
Półroczną 75c
Za grasiem St. Józef 2.00
Pojedynczy numer 5c

Deus et Patria! ORGAN URZĘDOWY UNII ŚWIĘTEGO JÓZEFA W PITTSBURGU, PA. Bóg i Ojczyzna!

No. 50 Pittsburg, Pa., Czwartek, dnia 14 Grudnia, 1905 Rok VII

REWOLUCYA W ROSSYI.

Ostatnie telegramy (z dnia 12go) z Rossyi nadeszły, opiewają, że tamże reakcja znowu bierze górę. Car poczuł się widząc na siłach i wydał ostre rozporządzenia do stłumienia buntów, choćby w sposób najkrwawszy.

Jak długo srogość ta potrwa, trudno przewidzieć, bo car raz słucha Wittego, który radzi łagodność, później zaś przechyla się na stronę reakcji, wielkich księży i kliki czynowniczej, — doradzającej mu, by bunt stłumił krwawo i aby wolności nie dawał.

Swoją drogą bunt wojska i rozruchy powtarzają się ustawicznie w wielu miejscowościach.

Ważniejsze wydarzenia z ostatnich kilku dni były następujące:

— Petersburg dnia 5go grudnia. — Car przechyla się na stronę kamarylli dworskiej i nakazuje, aby wojsko tłumilo rozruchy bez litości.

— Chłopi zabrawali dobra m. Narzyszkina, ziemia Wittego. — W samym Petersburgu znowu się 1000 rewolucjonistów i ci mieli napasać bank państwowy i zabrawać, — lecz wydało się to przedwcześnie, wojsko otoczyło bank i napad się nie udał.

— Strajk telegrafistów rozszerzył się po całej Rossyi; — ani rząd, ani ludność nie może korzystać z telegrafów, bo albo telegrafistów w biurach niema albo druty porzywane. — Za to rewolucjonisci tak się urządzili, że telegrafują po całej Rossyi. Mają oni sekretne biura telegraficzne w prywatnych domach i po różnych kątach i telegrafują. — a policja i wojsko biega od miejsca do miejsca szukając gdzie te biura prywatne się znajdują, — lecz znaleźć ich trudno bo rewolucjonisci świetnie się urządzać umieją.

— Słynny czy sławiony pop Gapon, został prawdopodobnie przepukniony przez rząd i obecnie doradza robotnikom, aby ulegli rządowi. — Za to skazany został na śmierć przez tajny komitet rewolucyjny.

— Londyn, dnia 6go grudnia. — Donoszą tu z Odessy, że w ostatnich trzech dniach trwała cicha rzeź żydów i że „czarne sotnie“ i „huligany“ i inne bradajgi (jedyni dziś stronnicy cara) wymordowali do 8,000 żydów! — (Być może, że mógł ubić z ośmiu żydów, a żydzi krzyżują na cały świat, że ich zabito ośm tysięcy.)

— Kraków d. 2go. — Przybyło tu 800 żydów co uciekli z Odessy. Ci opowiadają, że w Odessie nabiłi moskale wielu żydów. (Biedny Kraków! biedna Galicja! wszystko żydostwo chroni się tam jak do Ziemi Obiecanej!)

— Podwoleżycza dnia 7go. — Przybyło tu wielu uciekających żydów: ci opowiadają, że w Medwedówce, w Smerynce i w Serbinowie pozabijali muzykę prawie wszystkich żydów.

— Lwów dnia 7go. — Chodzą tu pogłoski, że w Kijowie powstały nowe zaburzenia.

— Berlin dnia 7go. — Donoszą tu żydzi z Kijowa, że tamże „czarne sotnie“ wymordowały przeszło 1500 osób, a między temi około 1000 żydów.

— Petersburg dnia 7go. — Miasto Noworossyjsk jest w ręku rewolucjonistów; tak samo i w Elizabetpolu zbuntowali się żołnierze; — w Petersburgu zbuntowały się trzy szwadrony kawalerii.

— Z Saratowa dochodzi wiadomość, że tamże pewna rewolucjonistka zastrzeliła gubernatora Sacharowa, dawniejszego ministra wojny. Należała ona do „latającej kolumny“ rewolucjonistów, — wyjechała sobie posłuchanie u gubernatora, a gdy ten ją przyjął w biurze i w Elizabetpolu zbuntowali się żołnierze; — w Petersburgu zbuntowały się trzy szwadrony kawalerii.

— Z Saratowa dochodzi wiadomość, że tamże pewna rewolucjonistka zastrzeliła gubernatora Sacharowa, dawniejszego ministra wojny. Należała ona do „latającej kolumny“ rewolucjonistów, — wyjechała sobie posłuchanie u gubernatora, a gdy ten ją przyjął w biurze i w Elizabetpolu zbuntowali się żołnierze; — w Petersburgu zbuntowały się trzy szwadrony kawalerii.

— Z Saratowa dochodzi wiadomość, że tamże pewna rewolucjonistka zastrzeliła gubernatora Sacharowa, dawniejszego ministra wojny. Należała ona do „latającej kolumny“ rewolucjonistów, — wyjechała sobie posłuchanie u gubernatora, a gdy ten ją przyjął w biurze i w Elizabetpolu zbuntowali się żołnierze; — w Petersburgu zbuntowały się trzy szwadrony kawalerii.

— W Moskwie wybuchł strajk robotników.

— W mieście Rydze strzelano do strajkierów z armat dnia 11go, i ubito kilkaset osób.

— Petersburg dnia 11go. — Jen. Dedulin, prefekt policji, złożył ten urząd. Miasto obsadzone wojskiem. Car podobno nie pozwoli na ogólne głosowanie do Dumy i cofnie wiele obietnic poczynionych co do konstytucji.

— Warszawa dnia 12go. — Wojsko strzelało wczoraj do procesji socjalistów na ulicy Ciepłej i ubiło dwóch ludzi.

— W Pabianicach pod Łodzią strzelało wojsko do patryotycznej procesji i ubiło kilka osób.

Naokoło świata.

— Londyn dnia 10go grudnia. — Utworzył się już nowy gabinet jak następuje: Sir Henry Campbell-Bannerman jako premier i minister skarbu; A. Asquith jako kanclerz; H. J. Gladstone, minister spraw wewnętrznych; Sir E. Gray, min. spraw zagranicznych; Earl Elgin, minister wojny; B. Tweedmouth, minister marynarki; C. Burton, minister poczty i telegrafów.

— Stockholm, Szwecja dnia 10go. — Komitet nagród, jakiego milioner Nobel przeznaczył dla wybitnych uczonych i literatów, — rozdał dziś te nagrody, a doręczał je sam król szwedzki Oskar. Między innymi otrzymał pierwszą nagrodę za literaturę słynny na świat cały polski powieściopisarz Henryk Sienkiewicz.

— Rzym, dnia 11go. — Dziś odbył się w Watykanie tajny Konsystorz, na którym było obecnych 30 Kardynałów; Ojciec św. mianował czterech nowych kardynałów, jak następuje: Józef Samassa, arcybiskup z Erlau na Węgrzech; Samala, arcybiskup Sewilli w Hiszpanii; Mgr J. A. De Albuquerque de Cavalcanti arcybiskup z Rio Janeiro w Południowej Ameryce i Mgr. Cagano de Azavedo, major - domo papieżki w Rzymie.

— Paryż, dnia 7go. — Senat Francji unieważnił dziś „Konkordat“ czyli umowę między Francją a Papieżem, istniejącą od roku 1801go, zawartą między Napoleonem Iym a Papieżem Piusem VIIym.

— Zwanie Konkordatu przeszedło 181 głosami przeciw 102 głosom i jest ono ostatecznem zerwaniem Francji z Kościołem, które jej na dobre nie wyjdzie. Francja, „pierwotna córka“ Kościoła, wyparła się tym czynem najlepszej swej matki.

— Zatur Tureyi z sześciu mocarstwami europejskimi zakończył się pokojowo, gdyż d. 6go sultan zgodził się na to, a — z pulkiem Grochowskim, oficerowie kazali strzelać do „buntowników“, lecz Grocho-

Wzięte przez flotę europejską kilka dni przedtem porty na wyspach: Mityline i Lemnos, — zostały już Tureyi oddane. (Z dużej chmury mały deszcz!)

— Bezcelność niemiecka i podły ucisk słabszych może doprowadzić wojnę między Niemcami i Ameryką, gdyż Niemcy parę dni temu, nasłali zbrojną ręką terytorium Brazylii.

— Stało się to jak następuje: niemiecki kr. zownik „Panter“ wpłynął do brazylijskiego portu Itajahy, — wysadził na ląd zbrojnych marynarzy, a ci udali się do miasta i tam przemocą porwali zbiegłego z armii niemieckiej niejakiego Steinhoffera, — i tegoż pomimo protestów urzędu brazylijskiego u prowadzili go na swój krążownik.

Rząd brazylijski wysłał w za „Panterą“ trzy pancerniki i te mają zmusić zwabów do oddania brazylijozkom porwanego człowieka. Może o to łatwo przyjść do wojny.

— Socjaliści w Niemczech stawiają się rządowi coraz ostrzej, co Wilhelma doprowadza do wściekłości; — zapowiedział on im, że on poradzi utopić we krwi bunt wszelki.

— W południowych Węgrzech zaczynają się burzyć zamieszkał tam Rumunowie, którzy oświadczyli się jawnie za rządem i cesarzem Austrii.

— Między Japonią a Chinami stanęła ostatecznie ugodą, mocą której Japonia zatrzyma cały półwysp Liao Tung, jaki wraz z Port Arthurem i Dal-nym wydarła Moskalom.

— Rząd chiński skazał na śmierć trzech chińczyków, którzy w początkach listopada wymordowali całą rodzinę protestanckiego misjonarza amerykańskiego w Lienczan.

AMERYKA.

Treść prezydentowskiego orędzia.

Na drugi dzień po otwarciu 59ej sessyi Kongresu Stanów Zjednoczonych w Waszyngtonie, odczytane zostało we wtorek dnia 5go grudnia w obu Izbach Kongresu orędzie prezydenta Roosevelta (w Europie w państwach monarchicznych nazywają to „mową tronową“), — w której to odezwie wystosowanej wprost do Kongresu, a pośrednio i do narodu, — prezydent Roosevelt przedstawił swoje rady w sprawach publicznych i niejako podaje wnioski, co, gdzie i jak powinno być w prawodawstwie zmienione, naprawione lub usunięte.

Orędzie to jest zbyt długie, aby je podawać w tygodniku, zembardziej, że jest rozróżnione i pełne wiatru, więc podajemy z niego tylko najważniejsze wnioski i rady prezydenta streszczone, — a są one następujące:

„Wszystkie niepotrzebne urzędy powinny zostać zniesione.“

„Wszyscy mieszkańcy wyspy Porto Rico powinni mieć nadane pełne obywatelstwo Stanów Zjednoczonych.“

„Armia i marynarka Stanów Zjedn. powinny być doprowadzone do wyższego stopnia sprawności (efficiency).“

„Robotnicy chińczycy (coolies) nie powinni być wpuszczani do Stan. Zjedn.“

„Prawa emigracyjne istniejące dziś a zabraniające wstępu do Stan. Zjedn. niepożądanym przybyszom (emigrantom), powinny być obostrzone.“

„Waluta tutejszych pieniędzy powinna być bardziej elastyczną (!).“

„Nie byłoby pożądanem ograniczenie władzy sądowej w wydawaniu „injunctions“ (zakazów sądowych) w sporach między robotnikami a kapitalistami. — (To zakrawa na despotyzm, bo wiadomo, że sędziowie trzymają najwięcej stronę kapitalistów i zbyt pochopni są do wydawania „injunctions“ przeciw robotnikom. — Przyp. Red. Wielkopolanina.)

„Wolny handel między Filipinami a Stanami Zjednoczonymi istnieje obecnie tylko częściowo; a całkowicie wolny handel między Filipinami a Stanami Zjednoczonymi powinien być zaprowadzony przynajmniej już od lipca 1909 r.“

„Wszelkie składki, płacone przez trusty i korporacje na agilizację wyborcze, powinny być przez prawo zakazane.“

„Koleje powinny zostać w posiadaniu prywatnych ludzi, a nie przejść na własność rządową.“

„O powszechnem rozbrojeniu państw cywilizowanych nie można obecnie myśleć, dopóki despotyzm zostaje ciągle uzbrojony.“

„Kraje Południowej i Środkowej Ameryki powinny zrozumieć, że Stany Zjednoczone nie będą ich broniły przed Europą (Monroe Doctrine), jeżeli te kraje zawinią przeciw państwu europejskim.“

„Nie jestem przeciwnikiem korporacji (trustów), lecz radzę aby rząd rozciągnął nad nimi surową kontrolę.“

„Jestem przeciwny usunięciu cła na towary zagraniczne.“

(Z powyższego politycznego i ekonomicznego wyznania w. ry prezydenta wnosić można, że w kraju tym nie nastąpią żadne zmiany i że jak trusty były górą, tak będą i nadal.)

Zemsta kompanii kolejowych.

Skoro tylko w orędziu swem odczytanem na otwarciu Kongresu, — prezydent Roosevelt zaznaczył między innymi kwestyami, — że Kongres ma co-kolwiek przytrzymać róg kompanii i trustom kolejowym, — że natychmiast dały uczuć swą siłę prawodawcom w sposób wcale niedwóznaczny.

Oto, ni mniej ni więcej kolej nie zrobiły, jak to, że oświadczyły, iż odtąd nie będą wydawały wolnych biletów jazdy (free passes) „w komi, nawet senatorom ni kongresmanom!..“

Rozstap się ziemio! Powieść się człowieku! Przecież na owych wolnych biletach senatorzy i kongresmani mieli wielkie korzyści, gdyż od rządu dostawali dyety tj. fundusze na podróże koleją, — a że koleje woziły ich darmo, więc dyety zostawiali „ubogim“ panom senatorom w kieszeni.

Za te jednakże wolne jazdy i inne „akcydenski“ musieli panowie senatorowie uchwalają prawa korzystne dla trustów kolejowych, zkład właśnie wyrosło owo wielkie złe, owe trusty, które nikogo się nie bały, bo panowie senatorowie zawsze trustów bronili.

Odtąd miało to być ustać, — ale trusty z pewnością znajdują sposób pozostania w przyjaźni z senatorami!..

POSIEDZENIE KONGRESU DLA SPRAW EMIGRACYI.

Smulski wybrany do komitetu rezolucyi.

(Telegram Dziennika Nar.)

Nowy York, 8 grudnia. — Wczoraj sejmik kongresu zajął się problematycznie. Wczoraj sejmik kongresu zajął się problematycznie. Wczoraj sejmik kongresu zajął się problematycznie.

Wszystkie obrady się zakończyły przynajmniej taki jest zamiar, chyba, że sprawa emigracji chińczyków i japończyków zbyt dużo zajmie czasu.

J. F. S.

Obrady zakończone.

Nowy York, 9 grudnia. Wczoraj sejmik kongresu zajął się problematycznie. Wczoraj sejmik kongresu zajął się problematycznie. Wczoraj sejmik kongresu zajął się problematycznie.

Wszystkie obrady się zakończyły przynajmniej taki jest zamiar, chyba, że sprawa emigracji chińczyków i japończyków zbyt dużo zajmie czasu.

J. F. S.

POSIEDZENIE KONGRESU DLA SPRAW EMIGRACYI.

Smulski wybrany do komitetu rezolucyi.

(Telegram Dziennika Nar.)

Nowy York, 8 grudnia. — Wczoraj sejmik kongresu zajął się problematycznie. Wczoraj sejmik kongresu zajął się problematycznie. Wczoraj sejmik kongresu zajął się problematycznie.

Wszystkie obrady się zakończyły przynajmniej taki jest zamiar, chyba, że sprawa emigracji chińczyków i japończyków zbyt dużo zajmie czasu.

J. F. S.

Michał Znaniec	25
Albert Znaniec	25
Andrzej Znaniec	25
Albert Piątek	25
Jan Ungarski	25
Wawrzyn Czerniak	2.00
Józef Kubiak	5.00
Michalina Stypa	1.00
Jan Suchocki	1.00
Stanisław Kubiak	1.00
Walenty Swed	1.00
Towarzystwo św. Michała	5.00
Archaniola	5.00
Jan Chmiel	5.00
Michalina Martynowska (sama jestem sierotą, ale mój ś. p. ojciec zostawił tyle, że mam co jeść i gdzie mieszkać)	2.00
Pan Wincenty Kulbicki (skolektował u państwa Miller) od:	1.00
Stanisława Milera	1.00
Feliksa Kulbickiego	1.00
Bronisława Frankowicz	1.00
Adolf Temerskiego	1.00
Jana Grabarskiego	1.00
Maryanna Pisula	1.00
Wincenty i Petronela Kulbacy	5.00
Jan Zgorecki	5.00
Michał Rogaliński	5.00
N. N.	1.00
Przyjacieli sierót	2.00
Razem	\$875.53
Wszystkim ofiarodawcom w imieniu biednych sierót składam staropolskie „Bóg zapłać“!	
Upraszam się o dalsze składki.	
X. C. Tomaszewski, C. S. Sp. Zebrał dla sierót.	
Podziękowanie.	
Wnemu ks. Orzechowskiemu, jako i zacytny parafianom Jego w E- version, najserdeczniejsze „Bóg zapłać“! Dopiero kilkanaście kopert zwrócono z tej parafii, a już w nich było blisko \$75.00. Brawo! parafianie z Eversion. Pobożność wasza połączona z ofiarnością jest najlepszym świadectwem, że parafia św. Józefa stoi wysoko pod względem moralno-religijnym, i służyć może za przykład innym parafiom polskim. Cześć wam! — Tak samo, dzięki najjaśniejszemu Wnemu ks. prob. Andrzejkowskiemu i Jego zacytny parafianom z New Castle. — Młoda to jeszcze parafia, ale widać Matka Boska Częstochowska wam błogosławi, kiedy oprócz spłacania długich chętnie: na sierotki daje i dawać chcecie. — „Bóg zapłać“!	
Dziękuję także Tow. Matki Boskiej Częstochowskiej z parafii św. Wojciecha, za szczerą ofiarę.	
Sierotki nie zapomną o was w niewinnych i pobożnych modłach swoich.	
Zycielwy w X-ie	
X. C. Tomaszewski, C. S. Sp. Zebrał dla Sierót.	
Składki na Chleb dla głodnych w Królestwie Polskim	
Z przeniesienia	\$36.00
Zebrało na Obchodzie Li-stopadowym w Carnegie Penna.	11.10
P. A. Ptaszyński	5.00
P. W. Ptaszyński	50
Razem	\$52.60
Pięćdziesiąt i dwa doliary i 60 centów.	
Red. Wielkopolanina.	
Najlepsze ogłoszenie.	
Szczerza prawda wtem, że Severy Balsam na Plucę (Severus Balsam for Lungs) wyleczył tysiące chorych na kaszel, zaziębienie, ból w pierśsiach i na słabość płucną, w przeciągu ostatnich 25 lat, — ta szczerza prawda znaczy więcej dla czytających to ogłoszenie, niż cała kłopotliwa niepewnych ogłoszeń. Anthony Gross, z Cumberland, Wyoming, pisze: Severy Balsam na Plucę wyleczył mnie ze złego kaszlu i z choroby płuc, gdy wszystkie inne leki chybiły. Zawsze będę go odtąd wszystkim polecał.	
Ludzie, którzy używali tego leku, są dla nas najlepszym ogłoszeniem. Cena 25 c. i 50 centów u wszystkich aptekarzy, lub wprost od W. F. Severa Co., Cedar Rapids, Iowa	



OLD ROYAL PALACE, WARSAW



HENRYK SIENKIEWICZ

STANISŁAW PONIATOWSKI

Cudzoziemcy o Polsce.

(W zeszłym numerze „Wielkopolanina“ uczyniliśmy wzmiankę o tem, że tutejszy dziennik angielski, „The Dispatch“ zamieścił w niedzielnej swym wydaniu (8go Grudnia) piękny artykuł o Polsce i kilka rycin i portretów. Redakcja tego Dziennika użyczyła nam łaskawie swych klisz i chętnie na przedruk owego artykułu nam pozwoliła, — więc tenże poniżej w tłumaczeniu podajemy.)

Niobe Narodów.

Car rosyjski odmawia Polakom ulg i wolności, jakie nadał Finlandyi, dzikiemu krajowi Buchary w Azji i dzikim ludom w azyt. Syberyi.

Polska może być słusznie nazwana „Niobą Narodów“, krajem nieszczęśliwym i smutnym. Przez wyraźny, — osobisty swój ukaz car rosyjski odsądził Polskę od wszelkich dobrodziejstw, ulg i wolności, jakie obiecał uroczyste niedawno wszystkim ludom znajdującym się w granicach dzisiejszej Rosyi!

Naród ten rozegrany i pozbawiony wolności przez Rosję, Austrię i Prusy w latach 1772, 1793 i 1814 tym, — naród ten, który przez przeszło sto lat wylewał krew obficie w rozpaczyliwych wysiłkach o odzyskanie wolności, — naród ten, który znalazł się w przednim szeregu walki, gdyż nawet taki spokojny Sienkiewicz i inni przewodnicy Narodu tego odczuli ciężko krzywdę zadaną świeżo przez cara ich narodowi. — Polska przecierpiała więcej rzezi i więcej ucisku i nieszczęść, niż jakikolwiek inny naród dziś istniejący. Ostatni król tego Narodu zmuszonym był patrzeć na to jak moskale pod Suwarrowem wymordowali trzydzieści tysięcy polaków na Pradze, przedmieściu jego stolicy, Warszawy! A teraz znów, gdy wolność rozszerza się po całej Rosyi, — w jednej tylko Polsce car zwiększa niewolę!

Amerykanie a Polacy.

Bardzo wiele z Amerykanów patrzy na Polaków i innych przybyszów im podobnych okiem niechętnym i pogardliwym. Często w rozmowie z nimi, a przynajmniej w większej części, mało znajduje się pochwał dla nas a bardzo dużo natomiast pogardy. Pogarda ta chociaż do pewnego stopnia, jest niesłuszną — to jednak, zapamiętajcie się na bezinteresownie (o ile to jest możebnem w podobnych okolicznościach) po części jest usprawiedliwioną.

Ażby należało zrozumieć położenie i stosunek ich do nas i odwrócić, potrzeba nam koniecznie wyjść poza siebie i przenieść się w ich stan; krytykując ich bowiem z jakiegokolwiek bądź innego stanowiska byłoby zbyt jednostronnie.

Przeciętny Amerykanin (a tu przez przeciętnego Amerykanina rozumieć obywatela, który zrości się niejako z duchem kraju i instytucji) musi nieco z pogardą na nas patrzeć. Gdy kochając swój kraj, swoje instytucje — chociażby i po swojemu — widzi on jak my Polacy — korzystamy z dobroci tego kraju, korzystamy materialnie ze swobód tej wolności — podatki odpłacamy bo musimy — a jednak duchem instytucji mało co, albo wcale nie zajmujemy. Nie wnikiemy, z mały mi tylko wyjątkami, do wnętrza tych instytucji, nie staramy się proporcjonalnie przyczynić do podtrzymywania tych, tak drożych skarbowi wolności. Jesteśmy niejako pasażerami, korzystając z sposobności materialnej i odpłacając tylko materialnie — w formie podatku — bo nas zmusza, a duchowo bardzo mało lub wcale nie. Nas nie obchodzą rządy i rządownie instytucje, patrzymy tylko na to, by brzuch nasz był pełen i na tem koniec.

Ta właśnie obojętność, ta gnusność i oziębłość względem instytucji i obowiązków obywatelskich, jest solą w oku dla każdego Amery-

kanina kochającego swe instytucje, mniejsze jakiegoby rodzaju ta miłość nie była. I słusznem to ich oburzenie. Postawmy się tylko w ich położenie w stosunkach na przykładzie podobnym, bliżej własnego domu. Przypuśćmy iż my, mając ładne i wygodne pomieszczenie, obfitujące we wszelkie potrzeby do życia, — przyjmujemy do domu swego człowieka zupełnie obcego, tułacza, wygnaniec, sierotę; dajemy mu miejsce opierunek, stół, słowem wszelką opiekę na jaką nas tylko stać tak, iż mu na równi z nami dobrze się dzieje. Wtem spotyka nas jakaś nie miła przygoda, jakieś nieszczęście, utrapienie; a on, widząc to wszystko widząc to nasze strapienie, pozostaje zupełnie obojętnym, nie wstępuje do naszego nieszczęścia, nie stara się nam pomóc, ba — nawet najmniejszego współczucia i zainteresowania nie okazuje. Czyby takia postępowanie tego tułacza, tego wygnaniec, któregośmy tak szczerze przyjęli, tak chójnie wyposażali, nie oburzyło nas do najgłębszego wnętrza naszej duszy, widząc taką jego oziębłość, taką niechęć i niewdzięczność? — Czyż nie słuszną byłaby pogarda dla takiej jednostki za tak nieudzięk postępek? Pogarda zaiste byłaby usprawiedliwioną. Człowiek bowiem nie zastępuje na miano człowieka, który odmawia współczucia obcej istocie w nieszczęściu; a tem więcej pogardę godzien ten, który obojętnym się okazuje względem osoby, dla której winien być wdzięcznym. Zwierze bezrozumne nawet okazuje swe współczucie w podobnych wypadkach. Pies okazuje wdzięczność względem pana, liżąc rękę, która go karmi, chce i czując potrzebę wynagrodzenia za dobroć mu okazaną; tem więcej człowiek — poczuwając się do wyższości, winien przynajmniej to samo uczynić.

A my jak sobie postępujemy? Przyjęto nas do tego kraju wolności i tułacz, wygnaniec — nie zamknięto przed nami wrót gościnnych; korzystamy materialnie z

które dotąd działały na własną rękę a tak stały się czynnymi, że rząd „drogą administracyjną wywoził kilku przewodców w głąb Rosyi lub na Sybir, a słynnego na cały świat powieściopisarza Henryka Sienkiewicza poddał pod ścisły arezt na kilka miesięcy.

Niedawna, smrotna dla Rosyi wojna z Japonją zdawała się nastroczać Polakom sposobność do pomśczenia rozbioru Polski i do pomśczenia okrucieństw moskiewskich przeciw polakom w powstaniach z lat: 1831 i 1863go.

Leżąc strogi upór rządu rosyjskiego nie ustal nawet i w tych groźnych dla Rosyi czasach i wiadoma jest rzeczą, że rząd ten, mający obecnie w Polsce 600 tysięcy wojska, nie sfolguje okrucieństw, jakimi dręczy dziesięć milionów Polaków, — przykutych i przybitych sześciuset tysiącami bagnetów do państwa Białego Cara!

Tak więc, pośród ogólnego dżiu w Rosyi powiewu wolności, naród Polski, który i pomiędzy wszystkich narodów ziemi najwięcej przelewał krwi swej za wolność, — naród ten ma być w coraz większą pogroźną niewolę!

Smutny stan Narodu, dawniej tak potężnego w Europie.

Okropnym jest stan Polski, narodu, który dawniej był jednym z największych w Europie! Niedługo kraj ten był niezawisłym królestwem, —

rozeleglejszem niż dzisiaj Francya lub Austro-Węgry. Obszar jego wynosił przeszło 380,000 mil kwadratowych, a rozciągał się od Węgier i Turcyi aż do Bałtyku, i do Niemiec na wschód aż do środkowych dzisiejszych prowincyi Rosyi. Był to obszar tak ogromny, jak kraj rozciągający się dziś w Ameryce od Massachusetts do rzeki Mississippi. Polscy królowie panowali narodowi tak licznemu, jak połowa ludności dzisiejszych Stanów Zjednoczonych. Ich dzielność i meztwo szły zawsze w parze w cywilizacji; z naukami i sztukami pięknymi, tak że dziś nawet na Polska największych w świecie artystów i pisarzy.

Naród ten ma za sobą świetną i długą przeszłość, — gdyż znany jest w historii od roku Pańskiego 960, gdy Mieczysław I był królem Polski. Ziemia ma ten kraj bardzo rodujane, skrapiane i używane wodami rozlicznych rzek, które przez kraj ten płyną, jedne na Południe, do Morza Czarnego, drugie na Północ, do morza Bałtyckiego.

Mieczysław ów Pierwszy przyjął wraz z całym krajem Chryścianstwo a pod jego mądrymi rządy, kraj ten we wszystko bogaty, stał się jednym z najmocniejszych krajów Europy.

Przez 800 lat potem Polska była niezawisłą i samodzielną, lecz w końcu 18go stulecia spłynęły się na nieszczęśliwy kraj ten: Rosya, Austria i Prusy, chcące zaborów, i kraj ten między siebie rozbrajał.



HISTORIC HOUSE IN WARSAW BEARING BUSTS OF POLISH KINGS

Rozbiory.

Panująca wówczas w Rosyi chytro Katarzyna, dążąca do zagrabienia tego kraju, poparła wybór Stanisława Augusta Poniatowskiego na króla Polski, gdyż znając go czasów jego u niej poselstwa, liczyła iż będzie on jej powolnym narzędziem. W machinacjach tych przeciw wolnemu krajowi pomagał jej wszystkimi siły ówczesny król pruski Fryderyk.

Polska opierała się rozbiorem ile sił starczyło, lecz sił tych zamołało było, by się skutecznie oprzeć trzem silnym i chytłym przeciwnikom: Rosyi, Austrii i Prusom i kraj ten nieszczęśliwy musiał uleść ostatecznie i został rozegrany.

Rosya zabrała najprzód 42,000 mil kwadratowych, Austria 27,000, a Prusy 13,000 mil kwadratowych. Później, w roku 1793 Rosya urwała znów olbrzymi kawał kraju, 54,000 mil kwadratowych, a Prusy 10,000 mil kwadratowych.

Przyprowadzono do rozpaczy Polacy stawili przeciw zaborcom opór tak mężny i rozpaczliwy, że walki owe o wolność słyną będą w świecie tak długo, jak długo istnieć będzie na ziemi sława walki o wolność i niepodległość.

Wśród niestęchanych poświęceń się, wśród okropnego krwi rozlewu, gdy ojcowie polegli, wtedy niedorośli synowie stawiali w ich miejsce w szeregi, matki, żony i dzieci padały ofiarą rozjuszonych żołdaków na jeźdźniach jak Polska długa i szeroka; w tak okropnej, nierównej walce, padali Polacy i walezyli o wolność, — aż ostatecznie, zmoleń przemagającymi siłami wroga, — upadli, zwyciężeni!

Ich waleczny wódz Kościuszkowski wiony i na Amerykańskiej ziemi, odniósł mnogie nad najeźdźnikami zwycięstwa, lecz i ten uleść musiał przewyższającym siłom i dostał się do niewoli!

Jednakowoż nie z samej klasy rosyjskiej składają się Polacy. Jak każdy naród, tak i oni prócz szerokiego ludu, mają swych przewodników narodowych i kulturalnych, ludzi wielkiej stawy światowej, mają polityków i wysokich urzędników dyplomatycznych nie tylko w Rosyi, Austrii i Niemczech, ale i we Francyi a nawet w Turcyi. We wszystkich tych krajach Polacy zajmują wiele wybitnych stanowisk i często oczy całego świata zwracają się na takich mężów jak Góluhowski w Austrii lub książę Radoliński w Niemczech.

Wprawdzie ostatni uważa się za Niemca, ale w chwili krytycznej kto wie, czy nie uchylił przybłyty, jak to miało miejsce z wielu innymi. Szczególnie w Austrii, Polacy niemal kierują państwem.

Polskie sztuki piękne są zbyt znane, by nad nimi wypadało się rozmyślać. Niemal cały świat zna obrazy Kossaków, Siemiradzkiego, Gembarskiego, Matejki i setek innych; — niemal na każdym konkursie w Paryżu i Berlinie, — Polacy zdobywają tytuły królów malarzy.

Pomimo ucisków, gwałtów i prześladowań, wychodziło przeszło 600 pism polskich, które nie ustępują co do treści i głębokości poglądów żadnym innym na świecie.

Inteligencja polska po takich miastach jak Warszawa, Lwów, Kraków i Poznań, to inteligencja prawdziwa, jaką szczyścić by się mogły najkulturalniejsze narody.

Miasta polskie są piękne. Warszawa, która liczy do 900 tysięcy, powszechnie nazywają drugim Paryżem. Przemysł i bogactwo narodowe wzrasta, chociaż tak Rosya jak i Niemcy tłumia przemocą co polskie w zarodku. W szkole nie wolno mówić po polsku. Prócz zaboru austriackiego Polacy nie mają ani jednej instytucji wyższej polskiej, wszystko obce a pomimo tego, nie cofnęli się w wysiłku cywilizacyjnym, nie zatrzymali w biegu, owsem dorównują wszystkim innym na każdym polu. Za ten gorący patriotyzm mordercy ich bez litości w Rosyi, a pędzą z własnego kraju w Niemczech. W biały dzień w Warszawie, na Powązkach, na najpiękniejszym cmentarzu w Europie, zamordowano lub raniono w dzień wienieczenia grobów przed tygodniem do 600 osób za to, że odważyli się śpiewać narodowe pieśni. Równocześnie pędzą Polaków z Niemiec i



Wszystkiemu temu winna jest słabość żołądka i wątroby, nienormalna działalność tych obu narządów, bo są one osłabione i potrzebują pomocy. — Ta ich słabość jest powodem, że się czucie źle.

B. J. CZYZEWSKI, BRADDOCK, PA.
1102 Washington ave.,
Specjalne Agencje: Apteka Braci Kamińskich, 3101 Breton ave., Pittsburg, Pa., apteka S. H. Minor, 809 Carson st. South Side, Pgh, Pa. i South Side Pharmacy, 2135 Sarah str., South Side, Pittsburg, Pa. — Potrzeba więcej agentów.

ZAWIADOMIENIE: Mój ofis mieści się obecnie p. n. 614 Penn. Ave., drugie piętro od frontu.

CHOROBY MĘŻCZYZN

Jedyny specjalista chorób męzkich w mieście Pittsburgu, który może mówić po polsku - -

Nie czekaj, aż cały system opłany zostanie chorobą — aż cały system nerwowy zostanie zwiniony, a ty sam staniesz się niezdolny do pracy i obojętny z ludźmi. Niepewne, polowiczne leczenie tylko szkodzi zdrowiu. Najgorzej przypadki, jakie leczyliśmy, są te, które niedobrze leczono, zanim się udano do mnie. Ja leczę przez zapobieganie chorobom i jestem przeciwny krajaniu i bolesnemu leczeniu. Każdy chory powinien być leczony jak najrozsądniej i na stałe. Ja nie daję fałszywych i szumnych obietnic: ani nie obiecuję wyleczyć kogóż w paru dniach, aby osiągnąć jaknajwięcej pacjentów. Leczę ja gwarantuję zupełnie bezpiecznie i stale wyleczenia w najkrótszym możliwym czasie, bez pozostawienia w systemie żadnych złych skutków. Mój system jest tani i pewny. Ja leczę:

SEKRETNE CHOROBY w 3 do 5 dniach. ZAKAZENIE KRWI w 30 dniach, bez użycia merkuryusza lub potaszu	STRACONE SIŁY męskie leczę w 14 dniach OSŁABNIENIE różnych narządów ciała i męskości przywracam do normalnego stanu w krótkim czasie.	REUMATYZM najrozsądniej szybko VARICOCELE leczę w 15 dniach WRZODY i wyrzuty skórne leczę skutecznie i prędko. ECZEMA i tp. dolegliwości leczę w bardzo krótkim czasie.
--	---	--

Dr. LORENZ, 614 Penn. Av.

Godziny ofisowe: Od 9ej rano do 9ej po południu w dni powszednie. W niedziele od 9ej rano do 4ej po poł. Egzystuje w Pittsburgu od 15 lat w tem samym miejscu. Mówimy po polsku, po rusku, po słowacku i niemiecku.

Ale i na polu wynalazczym Polacy pierwszorzędne zajęli i zajmują stanowisko. Jednym z największych astronomów jest i będzie Mikołaj Kopernik. Obok niego kroczy polka M. Skłodowska Curie, wynalazczyni radium, a z nimi cały szereg drobniejszych wynalazców.

Wypędzeni z własnej ziemi przesładowani i nędzą do której wtrącają Polaków Niemcy i Moskale, umysłnie, wędrują do Ameryki, by zarobić na kawałek chleba. Wędruje lubo często imienną wprawdzie, ale zacy. Nie wolno mu było się ucyć jak chęć, a obcem i narzuconem pogardził. Inteligencja polskiej emigruje do Ameryki bardzo mało, bo ta znajduje oparcie w innych krajach Europy, dlatego o Polakach tak mylnie mąka Amerykanie pojęcie. Może z chwilą, gdy na wiecach pism polskich, które nie ustępują co do treści i głębokości poglądów żadnym innym na świecie.

Inteligencja polska po takich miastach jak Warszawa, Lwów, Kraków i Poznań, to inteligencja prawdziwa, jaką szczyścić by się mogły najkulturalniejsze narody.

Miasta polskie są piękne. Warszawa, która liczy do 900 tysięcy, powszechnie nazywają drugim Paryżem. Przemysł i bogactwo narodowe wzrasta, chociaż tak Rosya jak i Niemcy tłumia przemocą co polskie w zarodku. W szkole nie wolno mówić po polsku. Prócz zaboru austriackiego Polacy nie mają ani jednej instytucji wyższej polskiej, wszystko obce a pomimo tego, nie cofnęli się w wysiłku cywilizacyjnym, nie zatrzymali w biegu, owsem dorównują wszystkim innym na każdym polu. Za ten gorący patriotyzm mordercy ich bez litości w Rosyi, a pędzą z własnego kraju w Niemczech. W biały dzień w Warszawie, na Powązkach, na najpiękniejszym cmentarzu w Europie, zamordowano lub raniono w dzień wienieczenia grobów przed tygodniem do 600 osób za to, że odważyli się śpiewać narodowe pieśni. Równocześnie pędzą Polaków z Niemiec i

Przypomniat w czasie swego odczytu Dr. Fronczak amerykańkan, że jeśli między Polakami znajdujemy umysły poziomie i złych ludzi, to znajdujemy takich i między amerykańkanami i że nie wszyscy amerykańkanie są wielkimi. „Nie każdy amerykańkan może być Linkolnem, Waszyngtonem lub też Rooseveltem“, — wołał Dr. Fronczak, — „tak też samo nie każdy polak może być Kościuszką, Sobieśkim lub Paderewskim.“

Odczyt Dr. Fronczaka, w skróceniu powyżej podany, zrobił wielkie wrażenie na amerykańkanach i wiele do bregu dla Polaków sprawi, gdyż jak wyżej rzeczone, drukowało go wiele gazet amerykańskich a czytają go setki tysięcy amerykańkanów!

ZOJCYZNY.

ZIEMIE POLSKIE POD MOSKALEM.

Nowa Rzeczpospolita Babińska.

Eykuny, dnia 5 grudnia. Z małej miejscowości Nowargan, leżącej nad morzem Bałtyckim pod panowaniem Rosji, nadchodzą wiadomości, że tamże ogłoszono „rzeczpospolitą Nowarganską” i ułożono manifest, w którym nowi „obywatele oświadczają, że złożą się z tronu cara i że wyrzekają się wiary w Boga!..... Manifest ten podpisało i kilku popów i ogłosił go publicznie po cerkwiach i halach publicznych.

Kijów.

Telegraf funkcyjonyj przez Podwoleńską w Galicji donosi pod datą 5 grudnia z Kijowa, że w piątek (1 grudnia) przyszło do Kijowa do krwawego starcia między zbuntowanymi żołtami a kozakami i że w bójkach tych legło trupem 1,650 osób. — W Kiszyniewie zbuntowała się 33 brygada artylerji.

Rzeź w Kurlandji.

„Ostpreussische Zeitung” ogłasza wiadomości z Litawy, iż chłopcy w okolicy napadają na dwory, palą, mordują i rabują. Baron Campenhauzen ciężko został pokoleczony. Zachodzi obawa, że powstanie będzie ogólne.

Na całym półwyspie bałtyckiego morza, powstałi chłopcy przeciwko licznym tam osiadłym Niemcom, w większej części bogatym właścicielom dóbr i urzędnikom. Chłopcy zebrali się w dobrze uzbrojone gromady i pędzą Niemców z wioski, niszcząc ich majątki.

Zaburzenia w Kijowie.

4 grudnia. W piątek rano kompania saperów niezadowolona ze swego dowódcy zbuntowała się i nakłoniła inną kompanię do przyłączenia się do buntu. Buntownicy wyszli z fortecy uzbrojeni i zmusili innych saperów dołączenia się do nich. W liczbie 1000 ułali się do 125 kurlandzkiego pułku piechoty, ale ten pozostał lojalny. Z żydowską muzyką na czele starali się inne pułki nakłonić do zbuntowania się, ale nadaremnie. W końcu dostali się do baraków artylerji i awoskiego pułku piechoty. Tam przyszło do starcia i w końcu buntownicy zmuszeni do ucieczki, złożyli broń. 200 się poddało i tych kozacy zawiedli do baraków. Skończyło się wszystko o g. 2:30 po południu. Pozostało na placu 50 zabitych a 100 rannych buntowników. Złożono sąd wojenny i ogłoszono, że każdy bunt w zarodku stłumić będzie artylerja.

Strajk w Warszawie.

4 grudnia. Strajkuje tu 700 urzędników pocztowych i telegraficznych. Strajkierzy wlewają wtrył do skrzynek pocztowych. 200 worków poczty zagranicznej pozostaje zamkniętych.

Warszawa.

Gen. gubernator Skałon ogłosił w dniu 4 grudnia proklamacyję, w której zabrania urzędników pochodzić po ulicach i zgromadzeniach, jakżeż mieć przy sobie broń lub ciężkie kije, a równocześnie zarządza zamykanie przez policję domów i składów pod karą 500 rubli i 3 miesiące więzienia. Robotnicy we fabrykach grożą strajkami, by pozyskać 8 godzinowy dzień pracy. Lokalne unię wysłały delegatów do Petersburga na Kongres Związku Związków.

Kijów.

Strasne masowe morderstwo dokonane tu zostało przed paru dniami. Oto z Odessy wyruszył pociąg do Kijowa. W pociągu tym schronili się wszyscy majątni żydzi, uciekający z Odessy przed zdziercami tłumem. Czarne słońce odskidały o tem znać telegraficznie czarnym słońcom kijowskim, więc tłum wyruszył z Kijowa naprzeciw owego pociągu i zatrzymał go na stacyi Razdzielnej, a następnie wyciągał żydów z wagonów i wszystkich na

placnie kolejowym mordował. Dokonawszy tego nikczemnego dzieła i obrabowawszy trupy żydowskie, wrócił tym samym pociągiem do Kijowa.

Płock.

Pierwsze dni wolności zaczęły się u nas od jej nadużywania przez pewne osobistości i grupy.

W dzień Wszystkich Świętych w katedrze naszej ks. biskup Wnurowski odprawiał nabożeństwo uroczyste. Ledwie pasterz nasz skończył kazanie zastosoane do chwili, wpadła do wnętrza banda niedowierzonych wyrostków i paru żydów, wszczęła zamieszanie i zakłóciła nabożeństwo przez krzykliwe zaintonowanie jednej z naszych narodowych pieśni, nadużywając jej dla dokonania manifestacji antyreligijnej.

Nie pomogły perswazyje duchowieństwa, że nie godzi się przerywać i znieważać przez to nabożeństwa.

Msza uroczysta skończyła się prywatnie.

Smutny początek radosnych dni zarania wolności!

Kamieniec Podolski.

W Kamieniu Podolskim dali inicjatywę do manifestacji uczniowie gimnazjum, do których przyłączyli się żydzi. Rozpędzono wszystkie szkoły, do gmachów szkolnych szturmowano kamieniami. Tłum urosł do 5000 i zażądał od gubernatora wypuszczenia więźniów politycznych. Gubernator tłumaczył się, że nie ma do tego prawa. Starano się rozbić więzienie, ale zamiar się nie powiódł z powodu wezwania wojska. Rzeźono się potem na otwarte sklepy, rozpędzono drukarzy, zrzucano czapki przechodniom i wygłaszano rewolucyjne mowy. Kiedy użyto wyrazów obrażających cara, gubernator kazał rozpędzić manifestujących, przyczem wielu z nich odniosło rany. Nazajutrz tłum żydowski młodzieży, niosąc czerwone sztandary z napisem: „Niech żyje socjalizm!”, spotkał się z tłumem robotników i mieszczan chrześcijańskich. Rozpoczęła się walka, w której ulegli żydzi. W następstwie napadano na sklepy żydowskie. Siły napastników powiększyła ludność z przedmieść i okolic. Władze jednak udało się spokój przywrócić.

ZIEMIE POLSKIE POD AUSTRYAKIEM.

Pożar w Borysławiu.

Niedawno wybuchł w Borysławiu pożar przy ul. Pańskiej w szybie Towarzystwa Anglo Galia na nr 23. Ogień przetrzebił się na sąsiedzi, a podsycając silnym wiatrem, objął dalej szyby Galicyjskiego Towarzystwa Karpackiego nr. 2 i 6, które się spaliły.

Zróżdła Wisły.

Świeżo dokonane przez pewnego krakowskiego profesora badania nad kwestyją źródeł Wisły, wykazywały, że królowa rzeka naszych bierze swój początek ze źródeł wypływających z pod „Baraniej Góry” w Księstwie Cieszyńskim, położonej wśród Beskidów. Składają się na nią źródła Czarnej i Białej Wisłki.

Źródło Czarnej Wisłki jest kilkanaście; wytryskują one z moczarów i zaraz w pobliżu łączą się, tworząc znaczny strumyk.

Biała Wisłka ma kilkadziesiąt źródeł na północnym stoku góry i tworzy szereg mniejszych i większych wodospadów, luszczących po skałach; niektóre mają do 20 metrów wysokości.

Zaburzenia w Seminarjum.

„Halcyon” donosi, że w lwowskim seminarjum grecko-katolickim, wybuchły w tych dniach zaburzenia z powodu nietałownego postępowania z młodzieżą jednego z kierowników, ks. prefekta K. — Obrażeni uczniowie chcieli gromadnie wystąpić z seminarjum, jeżeli nie dostaną zadośćuczynienia.

Z tego powodu seminarjum było w ciągu dwóch dni zamknięte, tak że nikt nie mógł ani wejść, ani wyjść z gmachu. Ks. metropolita wdał się w tę sprawę osobiście i załatwił ją w ten sposób, że ks. K. będzie usunięty z posady.

Lwów.

Z powodu masowych rzezi żydów w Rosji, odbyła lwowska izralicka

Rada wyznaniowa zwołane umyślnie w tym celu posiedzenie, na którym, na wniosek prezesa zboru, dra Emilia Byka, jednogłośnie uchwalono rezolucję, kończącą się w ten sposób: „W uwzględnienu tej okoliczności, że również liczni obywatele austriaccy doznali uszczerbku na mieniu i życiu, zwraca się galicyjska ludność żydowska z całym zaufaniem do austriackiego rządu, w szczególności do prezydenta i ministrów i namiestnika Galicji z nagłą prośbą, aby zechcieli na właściwej drodze podnieść protest, tudzież postarać się, o usunięcie zła i o zarządzenie środków zaradczych na przyszłość”.

ZIEMIE POLSKIE POD PRUSAKIEM.

Bytom.

Wybory uzupełniające do rady miejskiej w Sułmierzycach wypadły dla Polaków pomyślnie, zwyciężyli bowiem w trzeciej i drugiej klasie, tylko w pierwszej klasie wybrany został żyd i to podobno z pomocą kilku Polaków?!

Bytom.

Węgłi brunatny. Pana Wł. Taczanowskiemu, posiadaczeliowi Chorzyni i Jerki, zatwierdzono przez wyższy urząd górniczy w Wrocławiu, jak donosi urzędowy dziennik, prawo założenia kopalni brunatnego węgla na przestrzeni przestrzeni przeszło 150,000 kwadratowych metrów.

Rawicz.

Na cztery miesiące więzienia skazani zostali przez sąd ławniczy w Rawiczu: czeladnicy stolarscy, Edmund Gubański i Ignacy Tyczyński, oraz robotnik Ludwik Grzywa-czewski z Miejskiej Górki. Zerwali oni z namiotu restauracyjnego i z drzew podczas zabawy dziecięcej choregiewki i wizerunki cesarza i spalili je.

Surowa kara.

Sąd ławniczy w Gnieźnie skazał żonę robotnika Henryka na 3 miesiące więzienia za obrazę nauczyciela. Oburzona, że nauczyciel często karał jej syna, weszła do klasy i powiedziała do syna:

„Jeżeli ci ten dyabeł jeszcze będzie, weź kamienia i rozbij mu łeb”. Sąd uznał, że należy wymierzyć surową karę.

Poznań.

Przez dwa dni toczyła się rozprawa przeciwko młynarzowi Fryderykowi Rauhutowi z Mosiny, który od początku Maju przebywał w więzieniu śledczym pod zarzutem, że zamordował w nocy z 7 na 8 maja młynarza Franciszka Szastowskiego. Sędziostwo przysięgli uznali go niewinnym, a na mocy takiego wyroku, trybunał go uwolnił. Wypuszczono go natychmiast z więzienia.

W sprawie obciążasów.

W sprawie robotników sezonowych, Robotnicy z Królestwa Polskiego, zatrudnieni w różnych majątnościach W. Ks. Poznańskiego, wnieśli do swego konsula na pracodawców skargę, że takowi po skończonym kontrakcie, przepisany w czasie pracy, zatrzymują papiery legitymacyjne i takowych wyładają nie chcą. Z tego powodu wydali pruskie władze rozporządzenie, że odtąd robotnicy sezonowi składają będą swoje papiery w biurze policji okrojowej.

Zdrajcy i perekińczy.

Bydgoszcz. Sekretarz komisji jeneralearnej w Bydgoszczy Herman Otto von Trebiatowski nazywał się odtąd będzie „Frank”. Trebiatowski wodził się z Trebiatowiczami na Pomorzu. Szumnowie i Malotkowie Trebiatowscy. Drugi to dopiero przykład, że szlachci kaszubski zmienia swoje nazwisko na niemieckie. Przykład dla — kobieta, pani Zychowska, z dóbr szlacheckich Zychów. Kiedy wzięła Zychów przechrzczono na „Sichts”, i ona przezwiała się „von Sichts”.

Napadnięci przez orla.

W Palmikach pod Królówcem bawili się w ogrodzie synowie ogrodnika Mierwald, Kurt i Walter. 7-letni Walter wydał okrzyk i zasłonił brzośką w chwili, gdy orzeł zamierzał powtórnie rzucić się na ofiarę. Orzeł wzniósł się w górę, a następnie z rozmachem rzucił się i pochwycił dziobem starszego brata Słazku w kciężę suttanie. Jest to ten sam sługa Boży, który głównie pomógł przeznaceni panu Żurawskiej do założenia domu dla sierot; on to propaguje myśl kanonizacyi jednej z najczystszych postaci naszego średniowiecza biskupa Kadłubka, przez liberalną historyografię naszą pietnowane kłamce i oszustem dla tego, że broni świętości Stanisława biskupa. Zyczyć tylko należy, by kapłan tego rodzaju szlachetne zamiary swe urzeczywistnił i nie spotykał w idealnych swych

Aresztowanie posła Kulerskiego.

Czytamy w „Gazecie Grudziądzkiej”: Przybył niespodzianie do mieszkania naszego wydawcy urzędnik

policyjny p. Goltz, i z rozkazu tu-tejszej prokuratury przyaresztował posła Kulerskiego i odstawił go do miejscowego więzienia. Pan Kulerski ma tam odsiedzieć dwa miesiące więzienia, na które skazany został za artykuł „Czy Polska smartwych-zwanie?” Owo niespodziewane aresztowanie nastąpiło z tego powodu, iż poseł Kulerski nie stawił się do więzienia, ponieważ nie otrzymał ani wyroku z Lipska, ani zapowzu prokuratury do stawienia się dla odsiedzenia kary. Odośne pisma wysłała bowiem prokuratura pod zamieszonym adresem p. Kulerskiego, skąd mu takowych do Grudziądza nie nadesłano. Ponieważ p. Kulerskiego na krok nie odstepował, przeto zdążył tenże załatwić ledwie najgwałtowniejsze sprawy.

Strajk górników na Górnym Słazku.

W kilku kopalniach górnośląskich zastrajkowali górnicy. — Przy-czyną strajku jest wydany przez dyrekcyję kopalni regulamin pracy, który nietylko rozszerza czas pracy dziennej i ogranicza zarobki, lecz nadto zawiera przepis, zabraniający górnikom odzwyczaj się podczas pracy do przełożonych po polsku. W kopalni „Wildenstein” w pobliżu Katowic strajk wybuchł z następującej przyczyny: Już przed tygodniem robotnicy tej kopalni zażądali podwyższenia płacy o 16 p. 10-godzinnej szczyty roboczej, usunięcia nowego porządku roboczego i zniesienia ukazu, że robotnikom wolno odzwyczaj się po niemiecku. „Gónoślazak” pisze z tego powodu: „Żądania robotników były bardzo skromne i zupełnie słuszne. Pracodawcy odrzucili je. Wskutek tego w poniedziałek, dnia 13 listopada, zastrajkowano na szybko. „Następnego tronu” 15000 robotników w tejże kopalni. — Prawdopodobnie strajk rozszerzy się na wszystkie kopalnie górnośląskie, bo nowy porządek roboczy jest jeden i ten sam, a o ten tu przedewszystkiem chodzi.”

Jeżeli jesteście CHORZY

na jakąkolwiek chorobę, a nie możecie znaleźć pomocy, to nadziei nie traciecie, ale udajcie się jaknajprędzej do

Wiel. Newmana



Okropny ból krzyża, ból głowy, bóle we wszystkich członkach, ciążenie za sobą nóg, nerwowość, osłabienie i ogólne zrujnowanie całego organizmu skutkiem wyleczenia.

Toronto, Ont. d. 1 marca 1903. Wiel. i Cielodny Newmana.

Zasłaniam Ci serdeczne nasze staropolskie Bóg zapłać za lekarstwa, które od Ciebie otrzymałem i które było mi tak skutecznym, że obecnie jestem całkiem zdrowy.

Jeszcze raz Ci dziękuję za wielkie starania i zdolność wykazywaną w leczeniu mej choroby i życzybym, by każdy rodak ułali się do Ciebie z jakąkolwiek chorobą a jestem pewien, że kuracja Twoja będzie mu pomocą.

Z całego serca życzę Ci zdrowia i długiego życia — abyś był pomocą cierpiącym ludzkości i wyzwał ich z chorób tak jak mnie do zdrowia i wesolosci przywróciłeś.

Pozostaj, życząc Ci wszelkiej pomyślności i niechaj Cię Pan Bóg obdarzy dobrocią. F. Flejzar.

Darmo! Żalę, że znać nie o formu-larz, opisując, jak leczyć choroby. Nie zwlekaj. Pisz dzisiaj.

REV. NEWMAN,

1361 W. Lake, Chicago, Ill.

W zgłaszaniu się wymień gazecie Wielkopolańska.

Fr. Gieslak, Starszy,

FOTOGRAFISTA

Mam dwa zakłady: główny p. n.

2641 Penn Avenue, Pittsburg.

drugi pod numerem

318 Olivia st., McKees Rocks.

W obu zakładach wyrażam fotografie za oeny jak najniższe i każdemu daję darmo obraz wielkości 10x20 cali. Nie omylić się o numer, pod którym mieści się prawdziwy mój zakład.

F. GIESLAK, 2641 Penn Av

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

G. S. Tarkowski, HURTOWNY SKŁAD

Wina, Wódki, Likierów, Piwa krajowych i importowanych.

2824 Penn ave., Pittsburg.

Czyś bogaty, czyś chudzi.

Jeśli potrzebujesz wina

Piwa albo gorzałczy

Na wesela lub na chrziny,

Nie chodź po to do obcego

Lecz kupuj to u swojego,

Kazimierza Tarkowskiego!

On da towar pierwszej klasy

W cenie niskiej na te czasy

Towar ma importowany

Lub w tym kraju wyrabiany

Miary dobrej nie żaluje

Każdego grzecznie przyjmie

Kto więc trunków potrzebuje

Niech u niego je kupuje

Popierając więc swojego

Kazimierza Tarkowskiego.

2824 Penn ave., Pittsburg, Pa.

R. MATUSZEWSKI, PIERWSZORZĘDNY

Skład Rzeźniczy

1909 Penn Av.

Mięso świeże i wędzone. — Towar

jak najlepszy, niskie ceny.

Chas. Brosky, Polski Hotel

Importowane i Krajowe Wina, Likjery, Brandy, rozmaite piwa i wonne cygara.

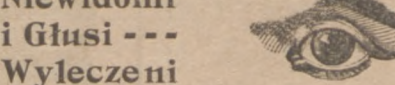
Pierwszorzędna Restauracya

w której zawsze dostać można polskie

obiady. Usługa grzeczna i skora.

2734 PENN AVENUE.

Niewidomi i Głusi --- Wyleczeni



SŁĘPOTA.

Łezki, błoki, baki na oczach, ropienie oczu,

choroba nerwu ocznego, i inne słabości powo-

dujące ślepotę, leczymy bez bólu, bez ciepła. Nawet

jeżeli inni okuliści uznali cię za nieuleczalnego,

nasz słynny specjalista zapewnia, że dopóki jest

choć trochę wzroku, dopóki jest nadzieja. Leczmy

my bez bólu, bez bólu i bez niebezpieczeństwa.

Prostymy zezowane oczy

bez bólu i bez bólu.

GLUCHOTA I KATAR.

Gluchoty i kataru nie można wyleczyć, dopóki

nie usunie się ich przyczyn. 96 na sto wypadków

gluchoty pochodzi z kataru, a my za pomocą na-

szego sposobu elektryczno-akustycznego leczymy

całkowicie i najgorzej wypadki.

STATE INSTITUTE

628 Penn av., 1 pięt. od frontu.

Dr. L. Rosedale,

GODZINY: od 9 rano do 8 wieczorem, w tygo-

dnia, — 1 od 9 rano do 3 po południu w niedziele.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

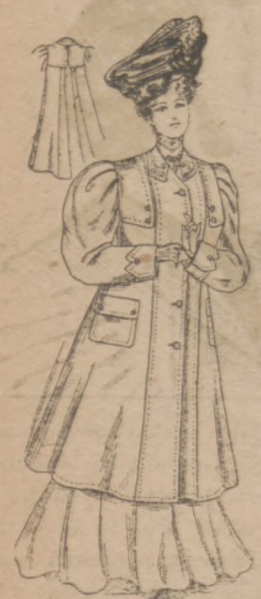
Wielkopolańska.

Wielkopolańska.

LORCHA,

WIELKI SKŁAD NA SOUTH SIDE. WYSPRZEDAŻ GWIAZDKOWA. SKŁAD CO CI DAJE WIĘCEJ ZA TWÓJ PIENIĄDZ NIŻ JAKI INNY SKŁAD W MIEŚCIE. GRZECZNA POLSKA OBSŁUGA. : : : : :

17 ULICA i CARSON, SOUTH SIDE.



To Palto, 50 cali
długie z podszewką
satynową, taki jak na
rycinie, cena znizona
z \$12.00 na

\$7.90



To nowomodne Palto
Empire, czysto su-
kienne, czarne lub żół-
tawe z \$14.00 cena
znizona na

\$8.45



To czysto - wełniane
Palto z ciężkiego su-
kna czarnego warte
\$15.00 pójdzie za

\$9.25



To 50-cio calowe Pal-
to, z podszewką saty-
nową gwarantowaną,
warte \$18.00 za

\$10.75



To 50-cio calowe pię-
kne palto z podszewką
pół satynową, czarne
lub tan warte \$8.00 za

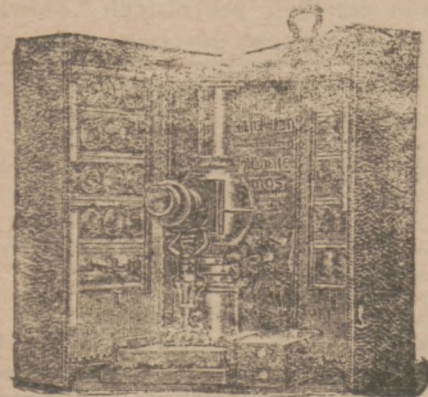
\$5.90



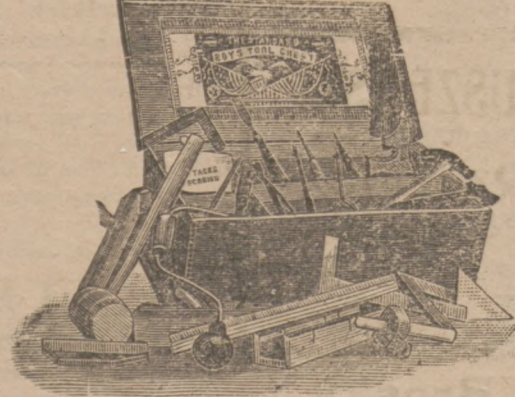
To przeliskne, czysto-
sukienne kersey palto
żółtawe, z czysto sa-
tynową podszewką,
warte \$14.00 cena zni-
żona do

\$7.90

Mamy większy wybór Zabawek Gwiazdkowych dla dzieci, aniżeli jakikolwiek inny skład w mieście, a ceny u nas niższe o połowę!



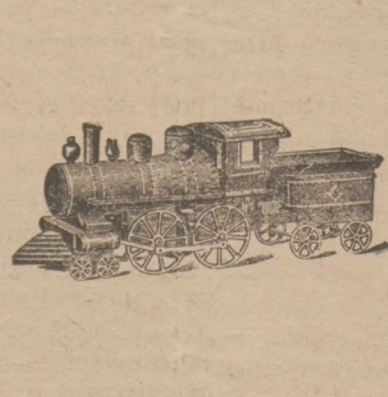
Magiczne latarnie \$5 do 25c.



Skrzynki z narz. stol. \$3 do 39 c.



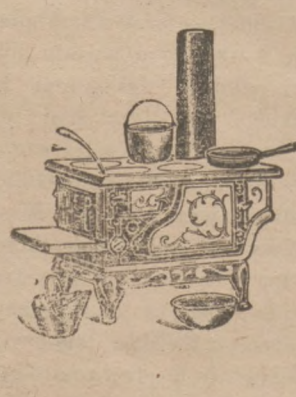
Bębny \$3 do 19c.



Mechan. koleje, \$4 do 24 c.



Weloceped \$3.50 do 1.25



Żelaz. piec. \$3 do 35c.



Portepian \$3 do 25c.



Biórka \$3 do 1.25



Małe meble \$2 do 25c.



\$6.90

Specyjalna Wyprzedaż mę-
skich i Chłopców pięk-
nych czysto - sukien-
nych Nowelty Cloth
Ubrań w 1 lub 2 rzędy gu-
zików, warte po \$12.00 i

\$14.00



\$5.85

Paletoty Męskie, czysto
sukienne, pełnej długości,
czarne lub siwe, warte po
\$9 i

\$12.00



\$1.58

Możecie wybrać z 800 ubrań
chłopców, czysto-wełnia-
nych, novelty w 2 rzędy
guzików miara od 4 do 16
lat, warte od \$3.00 do

\$3.00



\$6.75

Za ten piękny futrzany szal
z ruskich lisów, z dużymi
chwastami wart \$10, \$12 i

\$14.

ZAWIADOMIENIE.

Niniejszem zawiadamia się wszy-
stkich Członków Bractwa Matki Bo-
skiej Nieustającej Pomocy w pa-
rarii św. Stanisława Kostki że na
przyszłą Sobotę 16go Grudnia 1905
roku przypada nasza kwartalna spo-
wiedź, a w niedzielę 17go rano,
wszyscy członkowie przystąpią do
wspólnej Komunii św.

Wszyscy członkowie mają się sta-
wić. Nieobecność członka podpada
karze przepisanej w konstytucji.

Z uszanowaniem
M. Pukalski, prezes.
A. Kotewicz, sekretarz.

ZAWIADOMIENIE.

Niniejszem zawiadamiam Br. Ry-
cerzy św. Michała Arch. oddział II,
 iż roczne posiedzenie odbędzie się
w Niedzielę dnia 17go bm. o 1:30
po południu w sali posiedzeń przy
kościelce Niep. Serca Najśw. Maryi
Panny na górach

Każdy Rycerz jest obowiązany
stawić się ponieważ Nowy Zarząd
będzie obierany na rok przyszły.

Z uszanowaniem
A. Kaźmierski, sekr.

ZAWIADOMIENIE.

Baczność Gw. św. Antoniego,
Daje się do wiadomości, iż w przy-
szłą Niedzielę dnia 17go grudnia od-
będzie się nadzwyczajne posiedzenie
Gw. Ryc. św. Antoniego zaraz po
Sumie. Szanowni Bracia, wiecie do-
brze iż nadziedzi czas aby obrać no-
wy zarząd na przyszły rok, jedna-
kowoż na sesję posiedzenie bardzo
mało członków się stawiło, więc z
tego powodu jesteśmy zmuszeni
zwołać nadzwyczajne posiedzenie, a

więc pamiętajcie wszyscy: w przy-
szłą niedzielę zaraz po sumie się
stawić do sali posiedzeń, wra-
nieobecnosci kara podług konstytu-
cji.

Z uszanowaniem
Joz. Kaniecki, sekr.
Ig. Szczepański, prez.

Nikt tak regularnie nie je, jak
skąpiec, bo u niego zawsze po o-
biedzie.



DAMSKIE
i
MĘSKIE
ZEGARKI
na
Gwiazdkę!

\$12 do \$100 wartości. Także
wielki wybór złotych biżuterii.

H. O. Scott,
2825 PENN AVENUE.

Gwiazdkowe Bargainy.

Pierścienie z diamentami, od \$3.90 i wyż.
Szpilki od \$3.50
Pierścionki z 5 dya. za \$50.00, kosz. \$90.00.
z 3 bryl. i dya. \$135.00 k. 200.00.
Damskie złociane zegarki Elgin lub Wal-
tham od \$4.85 i wyżej.
Męskie złociane zegarki Elgin lub Wal-
tham od \$5.85 i wyżej.
Mandoliny po \$1.65.
Gitary po 2.00.
Skrzypce po 1.95.
Banjos po 2.50.
Kornety po 6.75.
**GALLINGER, 1200 Penn Ave.
PITTSBURG, PA.**

H. A. Becker,

Najkompletniejszy

Skład Instrumentów mu-
zycznych w kraju. Wszel-
kie instrum. dla orkiestr

Tamburyny wszelkiego gatunku
po cenach od \$1.00 do \$60.00
Skrzypce, od \$1.25 do \$300.00
Kornety, od \$5.00 do \$100.00
Flety, od \$1.00 do \$150.00
Trombony, Alters, \$10 do \$100
Cello Basy, od \$8.00 do \$100
Skrzypce smyczki, 20c do \$35
Klarnety, od \$6.00 do \$75.00
Skrzynki grające, 25c do \$350
Fonografy, od \$5 do \$100.00
Grające Albumy, \$3 do \$15.00
Harmoniki od \$1.00 do \$75.00
Niemieckie cytry, \$4.50 do \$40
Korbowe skrzynki, \$3 do \$50
Gitary-Mandoliny, \$1.50 do \$75
Bębny, od \$5.00 do \$40.00

Obejrzyjcie nasz wielki zapas Instru-
mentów Muzycznych, stosownych na
Gwiazdkowe podarunki. Elektryczne
fortepiany, organy etc. Reparatywny in-
strumentów nasza specjalność. Jaka-
wiamy zamówienia i przez pocztą

H. A. BECKER,
601 Ohio Street, Allegheny, Pa.



ANDRZEJ DRZEWIECKI.

POLSKI POGRZEBOWY,
No. 131—15ta Ulica, South Side.

W pobliżu polskiego kościoła św. Wojciecha.
Bell Telefon, Hemlock 23 L.
P. & A., 492—U. South.

Słynne Kuracyjne Wino Gzestochowskie.



We wszystkich chorobach, pow-
stałych z żołądka i z zaziębienia,
mianowicie: w cierpieniach Wtro-
by i Nerok, Niestrawności i braku
apetytu; Małokrwistości i ogólnem
Osłabieniu; Katarach Żołądka i
Trudnościach Trawienia; Nieczys-
tości Krwi i Kłóciach; w choro-
bach Kobietych i Bólach Głowy
poleca się Wino Gzestochowskie,
które leczy gruntownie wymienio-
ne wyżej choroby na co mamy od
rozmaitych osób dużo dowodów i
podziękowań, pomimo tak krótkie-
go istnienia tego lekarstwa tu w
Ameryce.

Wino Gzestochowskie znakomi-
cie reguluje żołądek, daje dobry
apetyt, wzmacnia człowieka i o-
czyszcza krew z wszelkich zepsu-
tych cząstek, które w następstwie
powodują różne dokuczliwe cho-
roby. Cena butelki \$1.00. Osobom
pozamiejscowym, po otrzymaniu
pieniędzy, wysyła się niezwłocznie.
Potrzebni są agenci.

Adres.
A. SKARZYŃSKI,
135 Krupp St., Buffalo, N. Y.

Pożyteczne Prezenta Darmo!
Wszystkim, co kupują prezenta
w naszym sztorze, ofiarujemy ni-
żkie ceny i takie specjalności:



Szczerozłote
14 karat. dams-
kie zegarki \$15
Szczerozłote 14
karat. męskie
zegarki po \$25
Te zegarki są
warte dwa razy

tylko. Inne zegarki od \$1 i wyżej.
Mamy największy zapas szcze-
rozłotych pierścionków po ce-
nach od \$2 i wyżej.

M. LUBLYN,
1232 Penn ave., Pittsburg.

C. S. Tarkowski, 2824 Penn Avenue.

JEDYNY POLSKI

Hurtowny SKŁAD

Win, Likierów,
Wódek i Piwa,

W PITTSBURGU, PA.

Trunki na Gwiazdkę.

Podaję do Wiadomości Szanownej Publicznosci, iż skład
mój zaopatrzylem w ogromny zapas rozmaitych trunków, jako to:
Win, Wódek i Likierów, tak krajowych jak i zagranicznych, oraz
różnego gatunku piwa. Wiec jeśli chcecie się napić Na Gwiazdkę
Trunku Dobrego, to idźcie po takowy do C. S. Tarkowskie-
go jedynego powszechnie znanego Składu Polskiego.

Tam zostaniecie obsługiwani grzecznie, uprzejmie, prawdziwie
po Polsku Obstalunki na Gwiazdkę, chrzeiny, bale i inne zabawy
są naszą Specyalnością.

UWAGA! — Zamówienia po za miastem uskuteczniamy aku-
ratnie i szybko. Miara rzetelna, ceny bardzo umiarkowane.

POPIERAJCIE RODAKA!
POPIERAJCIES WEGO!

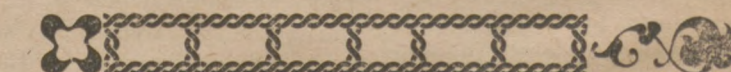
Licząc na Poparcie Braci Polaków pozostaje z szacunkiem

C. S. Tarkowski
2824 Penn Avenue

Towar Gwiazdkowy!

W SKŁADZIE

I. A. LEWIS DAWNIEJ PILGRIM
2826 PENN AVENUE, PITTSBURG.



MAMY OBECNIE skompletowany całkowicie
ogromny zapas gwiazdkowego towaru wszel-
kiego rodzaju i zapraszamy każdego uprzejmie, aby
wstąpił obejrzeć takowy, a także by zobaczył i poznał
nasze ceny. Płótna wszelkiego gatunku, damskie
scarfs i mufers. Wszelkiego gatunku grzebienie dla
wazych siostr, żon i matek, bardzo stosowne na

PREZENTA GWIAZDKOWE.

Importowane jedwabne szale i chustki i wełniane
szale i chusty w najpiękniejsze desenie.

Mamy 1000 lalek do wyboru po cenie 25c do \$3.00

Nasz towar lokciowy, piękne silk plaids, kaźmiry,
sukna i materye wełniane, panamas, crepe de chenes,
welony, serges, chevots landedowns, mixed goods,
wszelakiego gatunku, jedwabie we wszelkich kolorach.

Mamy ogromny zapas męzkich koszul odświętnych
i innych, szelek, szalików i krawatów wszelakiego ga-
tunku po najniższych cenach w mieście.

Możesz sobie wybrać cokolwiek chcesz w całym na-
szym składzie, a po małej zaliczce przechowywać ci to
do Gwiazdki. Przyjdźcie obejrzeć nasz towar.

Damy Kalendarz na r. 1906 każdemu kupując.

I. A. Lewis,
2826 Penn Avenue.

NIE MAMY POBOCZNYCH SKŁADÓW.



**Polski Adwokat i Prawnik,
C. W. SYPNIEWSKI.**

Praktykuje we wszystkich sądach i u skwajerów; robi pod-
szukiwania realności; wyrabia wszelkie dokumenta prawne.

OFISA:
Od 9 do 5 w dzień, 504 Diamond St.
Od 6 do 8 wiecz., 2825 Penn Ave.

TELEFONY:
Bell, 2546 Court.
P. & A., 2034 Main.

POLSKI LEKARZ ZE STAREGO KRAJU, Dr. Z. GRUENBERG,

Dyplomowany w Europie i w Ameryce, posiadający 30-letnią
praktykę lekarską, dobrze znany w całym Stanach Zjedno-
czonych, osiadł w mieście Pittsburgu pod numerem

170 przy 46-tej ulicy, blisko Butler Street.

Leczy wszystkie cierpienia ostre i chroniczne oraz choroby dzieci.
Specjalista do chorób wenerycznych (sekretnych)
i skórných.

Godziny przyjęcia: od 9 do 10 rano, od 1 do 3 popoł. i od 7 do 9 wieczorem.
Oprócz tego praktykuje wspólnie z Dr. Sadowskim w ofisie p. n.
2625 Penn Ave. codziennie od 10 do 11 rano i od 5 do 7 wiecz.

Adres: 170 Forty Sixth St, Bell Phone 183 L Fisk
Albo: 2625 Penn Avenue, Bell Phone 357 R Fisk

Skład nasz otwarty codziennie do 9tej wiecz.
a w Soboty do godziny 11 wieczorem.

SECURITY STAMPS!

Tysiące naszych kostumerów powitają z radością nasze ogłoszenie, żeśmy przyjęli

SYSTEM SECURITY STAMPS.

GLUKOFF'S,

Dwudziesta ósma ul. i Penn Avenue.

Książki z stampsami nie będą rozdawane
w departamencie rzeźniczym i grocyrnym

Po wielu Tygodniach sumiennego dowiadywania się i podszukiwania i po ścisłym porównaniu marek SECURITY STAMPS z innymi gatunkami marek, postanowiliśmy rozdawać w Składzie naszym marki Security Stamps. Są one bardzo cenne i dobre na zawsze. Wartość ich gwarantujemy i my i inne wielkie Składy. W zamian za Security Stamps nie wymagamy abyście przyjmowali nieznane premie, lecz przeciwnie, możecie sobie wybrać za nie co chcecie w naszym Wielkim Składzie i zapłacić za to markami Security Stamps. Każdy, kto odwiedzi nasz skład w Sobotę, dostanie Darmo, w podarunku jedną książeczkę Security Stamps Book z markami wartości \$1.00 DARMO. Jeżeli pokażecie u nas poniższy kupon, wycięty z Wielkopolanina a przytem kupicie towaru za \$1.00, to dostaniecie darmo marek wartości \$2.00 oprócz tych Security Stamps co je dostaniecie przy zakupie.

500 MAREK

Security Stamps przyjmujemy jako gotówkę wartości \$1.50 przy zakupach u nas zrobionych.

1,000 MAREK

Security Stamps warte są \$3.00 w najlepszym naszym towarze. Większa ilość marek są warte stosunkowo więcej.

KUPON

Wytnij ten kupon z Wielkopolanina i pokaż w naszym składzie przy zakupie towaru za \$1.00 lub więcej a dostaniesz przy nim marek Security Stamps w dodatku do marek należących ci przy dalszym zakupie.
GLUKOFF & CO. 2813-2819 PENN AVE.

Wymieście swoje marki (Security Stamps) jaknajprędzej, biorąc za nie piękne podarunki gwiazdkowe w naszym wielkim sztorze.

Aż do dalszego rozp. dawać będziemy 1 markę Security za 2 marki S & H Green Stamps lub za dwie marki Niagara Stamps.

Najpewniejsza oszczędność przy zakupywaniu Ubrań Męzkich i Chłopców w Sobotę i Poniedziałek, 16go i 18go Grudnia.

GARNITURY męskie, czysto sukienne, gray mixtures albo czarne chevots albo worsteds; dobrze skrojone podług ostatniej mody, warte \$8.50 pójda teraz po **4.98**

PALETOTY Męskie, Offord Frieze, pełnej długości, ciepłe, dostannie palta, stosowne na zimę, rozmaite miara, warte \$8.50, obecnie podczas tego tygodnia pójda po **4.98**

GARNITURY Męskie, czysto wełniane Cheviots, Scotch effects i worstet dęte ramiona, bardzo świetna robota, leżą doskonale, warte \$13.50 pójda teraz po **7.50**

MEZKIE Paletoty, czarne lub offord Friezes, wszelka miara, pięknie skrojone i uszyte, warte \$13.50 pójda po **7.50**

MEZKIE doborowe garnitury, fancy worsted, piękne Scotch mixtures, czarne Thibets i Clay weaves, regularna miara lub bardzo obszerne, szyte ręcznie, dobrze pasują, warte \$15.50, pójda po **9.90**

PALETOTY Męskie, czarne lub oxfords, czysto wełniane Frieze, ciężkie i ciepłe, szerokie dęte ramiona, różna długość, droga podszewka, są to Palta No. 1, warte \$16.50, pójda po **9.90**

UBRANIA I PALTA, ręcznie szyte, z sukna fancy worsteds, Scotch mixtures albo czarne Thibets w 1 lub 2 rzędy guzików, ściślejsze lub obszerne, warte \$25.00 pójda po **14.50**



CHŁOPIĘCE ubrania sukienne, miara: 3 do 8, dobrze uszyte, plain colors albo mixtures, warte \$2.00 pójda po **79c**

CHŁOPIĘCE, 3 1/2 dolarowe ubrania i palta wszelkiej miary z czarnego lub granatowego szewiotu, dobrze leżące, i pięknie zrobione, pójda w Sobotę i w Poniedziałek po **1.98**

CHŁOPIĘCE 5-dolarowe ubrania i palta, w 2 rzędy guzików, wszelka miara, dobra materya fancy Scotch, granatowe lub czarne worsteds, pójda obecnie po **2.98**

\$7.50 i 8-dolarowe chłopięce ubrania, wszelkiej miary szewiotu, worsted serges i velvets, stosowne na gwiazdkę prezenta **4.69**

CHŁOPIĘCE 9-dolarowe Palta, sukienne, gray oxfords frieze i fancy i mixtures, długie, w jeden lub dwa rzędy guzików, dobre na wielki mróz, miara 8 do 16 **6.75**

300 par spodni dla dorosłych, worsted lub chevots w ładne wzory, warte po \$2.00 pójda w sobotę i w poniedziałek po **1.90**

SPODNIE dla dorosłych, warte po \$5.00, \$6.00 para, ze sukna worsted różna miara, dobrze skrojone, jedwabna podszewka, w Sobotę i w Poniedziałek po **3.90**

W Sobotę i w Poniedziałek będzie z pewnością Największa Wysprzedaż w naszym Depart. gotowych Sukni i Garniturów.

\$30 i \$35 Garnitury Damskie.

Garnitury sukienne doborowego gatunku Pann cheviots, palto długie 50 cali z pięknymi naszytami, ślicznie skrojone, bezkolnierzowe, z mankietami; suknie piękne, także Eton Coats ślicznie ozdobione, rozmaite kolory, czarne, granatowe, plum, zielone lub brunatne, pójda po **22.50**

\$30 i \$35 Fancy Velvet Suits.

Palto fasonu Eton, piękne guziki, Hercules obszyte, sukna nowego modelu circular sides odpowiednie do palta, podszewka peau de cygne, kolory: plum, mode i cadet **19.50**

15 i 18-dolarowe Palta Damskie.

Z czarnego Cheviot, Gray Tweed albo Brown lub Tan, dobrze pasujące w 2 rzędy guzików, aksamitny kołnierz, długie na 50 cali **9.90**



Dziewczęce Palta niezmiernie tanio.

Palta zimowe pełnej długości z ciężkiego sukna cheviot, Irish frieze, lub zibelline cloth z pelerynką lub bez, obszyte i ozdobione aksamitem i piecionkowem. Także EMPRESS COATS, pleated yoke, velvet piped z kołnierzem i mankietami barankowemi, pluszowemi lub astrachan; ładnie skrojone i uszyte, pełna długość, 2 rzędy guzików w różnych kolorach, miara 6 do 14 lat, warte po \$4 pójda po **2.90**

REPRY po 89 centów, satynowe lub flanelletowe, warte po \$1.75, pójda w Sobotę i w Poniedziałek po **89c**

Suknie Skirts.

Po \$3.50 o wiele droższe z materyi unfinished worsted w centki lub paski obecnie bardzo modne. Suknie trwałe, wielki dobór.

Jedwabne bluzki.

Z ciężkiego bogatego jedwabiu najnowsze irlandzkie materye full blouse front, obszywane koronkami, wyborna podszewka **2.98**

Suknie Dziewczęce.

Dziewczęce szkolne suknie, plaid i checked, russian effects z paskami z cashmere, fałdowane, obszyte aksamitem, miara na 6 do 14 lat **98c**

Dziewczęce Plaid Dresses, obszywane aksamitem koronką, 6 do 14 lat warte \$6 do \$8 po **4.90**

Garniowane i proste kapel. damskie. 300 garniowanych kapeluszy dla pań lub pa **2.19**

100 tuzinów niegarniowanych filcowych kapeluszy lub Turbanów najmodniejszego fasonu, regul. ce. na \$1.25 do \$1.75 pójda po **29c**



TOWAR BŁAWATFY.

25 wałków wełnianej materyi Venetians, najmłodniejsze kolory, regularna cena 65c., pójda w sobotę i w poniedziałek po **47c.**
15 p. Firank koronk. Natting., 3 i pół ar. długie a 50 cali szerokie, warte po 2.50 pójda po **\$1.34**
75 par wielkich marsylskich okryć łóżkowych, wartości \$1.50 pójda po **87c.**
1500 yardów płótna Madras w błyszczące paski, warte po 20c. pójda po **94c.**
2000 yard. wełn. flaneli na suknie 25 i 35c. po **184c.**

Różne przybory.

50 tuzinów dziecięcych i kaftaników różnej miary po 25c. i t. d. do **10c.**
500 damskich krawatek i szalików najmłodniejszych warte do \$1.00 pójda po **25c.**
300 par gorsetów, biały lub siw. z szelk., w. \$1.00 59c.
Damskie skórki, rękawice, różna m., w. \$1.00 48c.

Wysprzedaż Obuwia.

Im bardziej to zbadać tem bardziej się zdziwicie

Chłopięce lakierki Patent Colt, bluchers i straight lace, warte po \$2.00 para, miara 2 1/2 do 5 1/2 po **1.59**

Damskie lakierki Patent Colt, guziczki, blucher, albo straight lace, warte \$5.00 po \$3.50 i po **4.00**

Damskie Vici lub Lakierki, guziczki, blucher lub straight lace, warte \$3.00 pójda po **1.79**

Damskie Juliettes z futerkiem lub aksamitną podszewką po **1.50**

Pantofle męskie, czarne lub tan vici Everettes, 2 dolarowe po **1.25**

Męskie czarne lub złote Romeos, 2 dolarowe pójda po **1.00**

Najlepsze Obuwie po najniższych cenach w mieście.



Galanterye Męskie

Bardzo piękne krawatki 50 centowe po 35c lub 3 za **1.00**

Za \$1.00 dostaniesz 2 dolarowy Kapelusz tylko w Sobotę, najmłodniejsze Szelki, ładny prezent na Święta, każde w osobnym pudełku coś pięknego, warte 50 centów pójda po **25c**

Męzka spodnia Bielizna 50 centowa, bardzo dobra i mocna, pójdzie w Sobotę i Poniedziałek po **35c**

3 pary bardzo dobrych skarpetek 25 centów. — 100 tuzinów takowych mamy na składzie, i dopóki takowe starczą pójda po **124c**

Zabawki! Zabawki! Zabawki.

Najrozmaitsze zabawki, znajdziecie ich wielki zapas w Bezmencie. Ceny niższe niż indziej. Przeprowadźcie dzieci by zobaczyły naszą wielką wystawę w oknach.
- Lalki od 10c do \$15 sztuka. Zabawki żelazne po 10c sztuka i wyżej.
Książki i gry po 5c do \$1.00. Wózki, Samki, Go-Carts. — Specjalna wysprzedaż lalek w sobotę i w poniedziałek, dopóki ich starczy: 250 ładnie ubranych lalek, warte po 75c pójda po **34c**

Wartościowe Meble.

100 dużych dębowych kolebacz, regularna cena \$3.50 pójda po **1.89**
150 krzesłek do jadalni, wysokie poręczce wartość \$2.00 pójda po **1.48**
25 żelaznych łóżek dużych, złożone ozdoby, wartość \$8.50 pójda po **3.90**
200 dużych dywanów Smyrna Rugs, warte po \$2.50 pójda po **1.24**
1,500 yardów dywanu Ingrain Carpet w piękne desenie, warte 65c yard, po **34c**

Specjalna wysprzedaż Mięsa i Wiktuałów.

Wielka Wysprzedaż Maki tylko w Sobotę duży 50 funt, worek maki Minnesota Brand, wart \$1.75 pójdzie za **1.25**
Mniej, 24 1/2 funt. worek maki, wart 95c pójdzie za **65c**
Tylko w sobotę, tuzin świeżych jaj **25c**
Paczka kawy, 1 funtowa, 20centowa pójdzie za **16c**
Soda do pieczenia chleba Nox-Em-All **10c**
Sześć kawałków mydła Naphta Soap, warte 25c pójdzie za **10c**
Najlepsze mięsa domowej roboty, jakie możecie dostać.
Chuck Roast, fund **9c**
Rib Roast zebra 2 funty za **25c**
Sirloin i Tenderloin, funt. **15c**
Pork Chops 2 funty za **25c**
Round Steak funt **12c**
Szynki Kalifornia funt **84c**
Szynki Regular, funt **12c**

Glukoff's, 28th St. and Penn Avenue.

PLACÓWKA,

POWIEŚĆ

BOLESŁAW PRUS (ALEKSANDER GŁOWACKI).

(Powieść współczesna, opisująca jak zażywny polski wieśniak jest najepszym stróżem polskiej ziemi, jak silnie jej się trzyma i jak nie-rad ją niemcom oddaje, choć oni zapłaciliby mu jaknajdrożej.)

(Ciąg dalszy.)

— Wielka rzecz! to i nie będzie chodził kiedyś mu zaszrocie powietrza w izbie — mruknął Ślimak.

— Tak, zaszrocieczę mu powietrza — irytował się Hamer. — Ojciec głupi, niech i syn będzie głupi.

Rozeszli się. Chłop już był taki zły, że nawet nie żałował swojej krowy.

— Niech jej tam gardziel poderzną, kiedy tak — mówił sobie. — Leczę z orientowawszy się, że bydlę nie winno jego kłótni z Hamerem, westchnął.

W domu usłyszał lament. To Magda płacze, że gospodyni wymawia jej obowiązki. Ślimak milcząc usiadł na ławie, a tymczasem żona pawiła do dziewczuchy:

— Strawyby ci u nas nie zabrakło, to prawda, ale skąd ja ci wezmę pieniędzy na zaslugi i na kołędę? Ino se sama pomiar-kuj. Rośniesz duża, po Nowym Roku patrzyłaby ci się większa zapłata, a u nas jej nie dostaniesz, nawet żadnej. Wreszcie już i roboty niema dla ciebie, jakęśmy krowę sprzedali... Idź se zatem, jutro albo pojutrze, do stryja — ciągnęła gospodyni — powiedz mu, jaka u nas bieda: że nie się nie sprzedaje, że nie się nie sprzedaje, że nie ma zarobku, żeśmy bydlę musieli sprzedać. Powiedz mu to i padnij do nóg, żeby ci lepszy obo-wiązek jak ten wyszukał. Im prędzej tem lepiej. A jak nam kiedy Bóg miłosierny pomoże, to se „wrócisz“...

— Oho! nie wracać temu, kto raz odyndzie — szepnął Owczarz.

A potem dodał:

— Niedługo widać skończy się u was i moje panowanie. Po krowie Magda, po Magdzie ja.

— Ii... ty Maćko możesz u nas siedzieć — przerwała mu gospodyni. — Przy koniach zawdy ktoś musi być, a choćbyśmy ei jednego roku zaslugę nie dali, to odbierzesz w drugim. Z Ma-gdą zaś co innego. Ona młoda jej dopiero na świat, więc po-co ma usychać w biedzie?

— Jużli prawda — potwierdził Owczarz po namyśle. — Nawet dobrzyta ludzie, że w takim zamartwieniu pomyśleliście nopyrwy o tem, żeby niepuść losu dziewczynie.

Ślimak milczał, podziwiając rozum żony, która odrazu zmiarkowała, że już Magda niema co u nich robić. Zrazu strach go zdjął na myśl, że tak prędko rozpręga się ich gospodarstwo. Cade lata pracowali na trzecią krowę i własną dziewczuchę, a dziś jeden dzień wystarczył, ażeby je obie wygnąć z domu.

— Albo się wezmę do stolarstwa, albo jegomości zapytam się co robić, albo już nie wiem... Ale co byta ze mną jegomości chciał gadać. Choćbym nawet zakupił mszę świętą na intencję dobrej rady, to jegomości mszę świętą wyśpiwa, a rady nie da. Skądby ją wziął? może się to w końcu odmienni. Pewnie że się samo odwróci. Pan Bóg miłosierny, to jak ojciec: kiedy weźmie bić, bije, choćbyś prosił się, krzyczał, dopóki ręki se nie zma-cha. A potem znowu na człowieka zeszle łaskę; byle ino cierpli-wie swoje odcierpieć.

Tak medytował Ślimak i zapalił fajeczkę. Zal mu było Magdy, jeszcze więcej krowy, przypomniał sobie łąkę i Staśka, bał się Niemców, ale coż miał robić? Chyba czekać cierpliwie, dopóki samo się nie odwróci.

Wiele czekał.

W początkach listopada, Magdy już nie było u Ślimaków; poszła do stryja, a od stryja na nowy obowiązek. Nawet miejsce po niej w chacie zastępiło i tylko gospodyni czasem py-tała siebie: czyto prawda, że w tej izbie był jakiś Stasiak, że przy tym koninie kręciła się jakaś Magda, że w obórce stała trzecia krowa?

Tymczasem w okolicy mnożyły się kradzieże, a Ślimak co-dzień myślał, żeby w miasteczku kupić sobie skobli i kłódek do budynków, to znowu ażeby wyciosać dragi i na noc wszystkie drzwi nim zasuwać.

— Kradną innych i mnie mogą okraść — myślał i niekie-dy wyciągał rękę do do siekiera, chcąc przynajmniej wyciosać zasuwę. Wnet jednak okazało się, że albo siekiera leży za daleko, albo on ma za krótką rękę, więc — dawał spokój.

— Trza czekać do wiosny — mówił. — Bez ten czas może Pan Bóg ochroni nas od straty; a wreszcie — upilnuje Owczarz i Burek. Ho! oni czujni...

Jakby na potwierdzenie tej opinii, Burek był i szczekał po całych nocach, a Owczarz zrywał się po parę razy na noc i, za-rzucając sukmanę na ramiona, przechodził się po parę razy po dziedzińcu.

Jednej bardzo ciemnej nocy, kiedy z nieba padał deszcz ze śniegiem, a na ziemi było błota wyżej kostek, Burek naraz po-pędził w stronę wawozów i zaczął gwałtownie ujać. Owczarz zerwał się z barłogu i zmiarkowawszy po zajadłości psa, że ktoś jest za stodołą, zbudził Ślimaka. Uzbrowili się obaj w drąg i sie-kierę i potykając się w błocie, poszli za psem, który kilka razy skowyknął jakby go potrącono.

— Są złodzieje — szepnął Maciek. — Jednocześnie rozle-gło się stapanie, jakby dwu ludzi niosło ciężar.

— Na tu na!... Na tu na!... — przemawiali oni do Burka, który czując za sobą swoich panów, nacierał coraz gwałtowniej.

— Weźmiemy się do nich — spytał Maciek Ślimaka — czy dać spokój?

— Kiej nie wiem ilu ich tam jest — odparł Ślimak.

W tej chwili od kolonii Hamera zabłyszczało światło, a na gościeńcu rozległ się tętęt koni i krzyki:

— Łapaj! trzymaj!...

— Bywaj! — zawołał Owczarz, a Ślimak wysunawszy się za stodołę, odezwał się:

— Hej! coście ta za jedni!...

Teraz o kilkanaście kroków przed nim upadło na ziemię coś ciężkiego. A z pośród ciemności odpowiedziano:

— Poczekaj szwabski stróżu! dowiesz ty się co my za jedni!...

— Huzia go!...

— Bij go!...

I posunęli się naoslep ku jarom. Ale złodzieje pędem uciekli do wawozów.

Wnet przyklusowali koni Niemcy, a Jędręk wybiegł na dziedzińiec z łuczywem. Wszyscy zeszli się za stodołą i przy czerwonym blasku łuczywa znaleźli w błocie już zakłutego wieprza.

— O nasz wieprz! — zawołał Fryc Hamer.

— Ukradli wam? — spytał Ślimak.

— Zabili i ukradli, choć w izbie paliło się światło. — od-rzekł Hamer.

— Śmiały bestye! — mruknął Owczarz.

— My myśleli, — odezwał się z konia jeden z parobków Hamera — że to wy kradniecie.

— Dobrze nam dziękujeta za pomoc! Niech was — mruknął Ślimak.

— Idźmy za nimi — mówił wzburzony Fryc — może złapiemy którego.

— To se idźta — odpowiedział gniewnie Ślimak. — Wi-dzita ich! w chałupie gadają, że my kradniemy, a tu proszą, że-by za nich karku nadstawiać.

— Pójdę z nimi tatulu — prosił Jędręk.

— Wracaj do domu i Burka ciągnij za łąb — krzyknął oj-ciec. — Takiegośmy wieprza im uratowali, że aż złodzieje nam się wygrażali, a oni mówią, że my kradli.

Hamer uspokajał ich a nawet zwymyślał niezręcznego pa-robka, lecz chłopci wrócili do domu.

Wprawdzie na ich miejsce przybiegło kilku mężczyzn z ko-lonii, ale Hamer już stracił ochotę do obławy, więc Niemcy za-zabrali wieprza i w ciemności po błocie wrócili na swój fol-wark.

W kilka dni zjechał strażnik, wysłuchał kolonistów wy-badał Ślimaka, odwiedził Josela, przetrząsnął jary we wszystkich kierunkach, spotniał zabłocić się, ale nikogo nie znalazł. Z po-szukiwań tych jednak wyciągnął bardzo słuszny wniosek, że: złodzieje od dawna uciekli. Więc kazawszy Ślimakowej włożyć do wózka garnuszek masła i złotą kurę w czarne centki, wrócił do miasta.

— Kradzieże na jakiś czas ustały; Ślimak przecie, pomny na pogroźki, wciąż rozmyślał, że — trzeba budynki zaopatryć w skoble, a stajnię i obórę w zasuwy z drągów. Ułożywszy zaś wszystko porządnie w swej głowie, czekał, aż mu przyjdzie o-chota wydać pieniądze na żelazstwo i obiecać dragi. — Obie te czynności odkładał z dnia na dzień, pamiętając o przysłowiu: co nagle, to po dyable i czekając albo na jeszcze lepszy pomysł co do zabezpieczenia budynków, albo na stałą pogodę.

— Skoble kupić trzeba, — mówił — ale po co ja mam buty marnować w takim błocie.

Tymczasem zima ustaliła się. Na wzgórzach wyrósł kożuch gruby na łokieć, Białkę przykrył lód twardy jak kamień, go-scińce wyglądały się, gałęzie drzew okryły. Pan Bóg w koszulki ze śniegu, a Ślimak wciąż medytował o zasuwach i skoblach.

Pałił fajkę, aż w izbie było dymno, przekładał nogę na nogę, albo siedząc przy stole, opierał głowę to na prawej, to na lewej ręce, a medytował, wciąż medytował.

I właśnie kiedy już był w drugiej połowie swoich medyta-cyi, wpadł jednego wieczora do izby Jędręka bardzo zalterowa-ny. Matka, zajęta przy koninie, nie zwróciła uwagi na chłopa; ale ojciec, choć było skąpo światła w chałupie, spostrzegł, że Jędręk ma poszarpaną sukmanę, zwieczrzoną łąb i sińce pod oczyma.

Ślimak, niby niechący, z tej i z owej strony obejrzał zasa-panego Jędręka, domyślił sobie to, o czem myślał, wytrząsnął fajkę, splunął i rzekł:

— Widzi mi się chłopak, że ci ktoś w gębę dał? i to pe-wnie ze trzy razy...

— Ja jemu lepiej dałem — odparł zachmuizony Jędręk.

Matka w ową chwilę była w sieni więc na razie nie słysza-ła rozmowy. Ojciec zaś nie spieszył się z badaniem, bo właśnie zapchaną cybuszek przepychał drutem. — Dopiero przedmu-chnawszy go, pytał dalej:

— Któryż ci tak uczył?

— Już ten hycel Herman — mruknął Jędręk, poruszony łopatkami jakby go co kąsało.

— Ten od Hamera? — pytał ojciec.

— Przecie on.

— A cożeś ty robił u Hamera, kiej zakazano ci tam chodzić.

— Takem se zaglądał do bakałarzędzi bez okno — odparł zaczerwieniony chłopak i zaraz szybko dodał:

— A tenci niemieckie nasienie wyleciał z kuchni i drze się: „Co tu podpatrujesz dom ty złodzieju?“ „com ci ukradł?“ — ja mówię: „Jeszcze nie — on mówi — ale pewnie ukra-dniesz“. I zaraz woła: „poszedz stąd, bo ci dam w zęby!“ A ja mówię: „to spróbuj!“ A on: „jużem spróbował“. A ja: „może spróbujesz jeszcze raz?“ A on „masz jeszcze raz?“

— Pochopny szwab! — mruknął Ślimak. — A ty jemu nie?

— Com mu miał zrobić? — obruszył się Jędręk. — Złapa-łem polano i śmigałem go leciutko przez łąb... Może ze dwa razy, no — niechby ze trzy. A ten podlec zara ci pokład się na ziemię i puścił farbę. Chciałem mu jeszcze dolożyć za chytrość, ale wyleciały tamte. Nawet Fryc miał fuzę w garści, więcem ucił.

— I nie dognały cię?

— Oho! mieli mie dognać, kiedym rwał jak zajac.

— Choroba z tym chłopakiem — odezwała się matka, wysłuchawszy historyi, jeszcze go kiedy szwabę utłukł.

— Co mu ta zrobić — odparł ojciec, — chybszy on w nogach od nich i zawdy się im wymknie.

Należał fajkę i znowu zaczął rozmyślać o złodziejach, sko-blach i zasuwach.

Ale na drugi dzień, w samo południe, przyszli przed zagro-dę Ślimaka. Fryc Hamer jego brat Wilhelm i parobek Herman z głową tak obwiązaną szmatami, że ledwie jedno oko było mu widać.

Stanęli we trzech na gościńcu, a Fryc zaczął wołać do Owczarza:

— Hej tam!... powiedzno gospodarzowi żeby do nas wyszedł.

Ślimak usłyszał krzyk i wybiegł przed wrota, z pośpiechu zapinając przez drogę pas na koszułi

— Czego chcecie? — spytał.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

P. A. Phone, 115 Lawrence

NAJWSPANIALSZY

SALON i RESTAURACJA,

przy Penn Av. No. 2703-5

... pod nazwą ...

„The Eagle”

WYBORNE WINA, LIKIERY i CYGARA
tak importowane jak i krajowe.
OBIADY i PRZEKĄSKI o KĄDYM CZASIE.
Oysters rozmaitego gatunku.

Skora usługa. Zawsze świeże piwo. Wstąpić a przekonacie się.

2703-2705 PENN AVENUE, PITTSBURG.

Bacność Rodacy!

EKSKURSYA NA ŚWIĘTA DO

Starego Kraju!

Pospieszne Okręty do Bremen, Hamburga, Rotterdam Antwerp Karty okrętowe po cenach kompanicznych na najlepsze okręty Assekuracya od ognia w najlep-szych kompaniach za niską cenę

TANIE WYSEŁKI PIENIEDZY.

Za 100 rubli do Polski i Rosyi, \$51.90
Za 100 koron do Galicji i Austrii, \$20.50
Za 100 marek do Prus i Niemiec, \$24.25

Zapytanie nie nie kosztuje. Popieracie swojego rodaka!

A. KORPANTY, AGENT, CENTRE STREET, NATRONA PA. box 306 New Warner Bldg.

Jedynie Polskie Kollegium

Kształcące umiejętności akuszerki i wydające dyplomy.

INKORPOROWANE POD PRAWAMI STANU ILLINOIS

Zgłaszać się do nauki można każdego czasu.

NAUKA NADER STARANNA I SUMIENNA

Dr. W. STATKIEWICZ,

626 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois.

Największy i najtańszy Polski Skład

Instrumentów Muzycznych

KTO CHCE mieć elegancką o stalowym głosie i silnym a miłym tonie

TANIA HARMONIKI,

ten niech przysła 2 c. markę i adres, a otrzyma ilustrowany katalog Harmonii, Skrzypiec i Klarinetów. Adres:

HENRYK SCHUNKE,

1080 Broadway, BUFFALO, N. Y.

JOSEPH F. FREEAUF,

409 Water Street, - Pittsburg, Pa.

naprzeciw dworca kolejowego Baltimore & Ohio.

HURTOWNY SKŁAD

WIN, WÓDEK, LIKIERÓW i PIWA.

Na nadechodzące święta skład nasz zaopatrzylem w najrozmai-tsze wina, likiery, wódki i piwa, tak krajowe jak i zagraniczne, i sprzedaje po umiarkowanych cenach. Kto potrzebuje do-drych trunków niech się uda do naszego składu, a dostanie od najtań-szych do najdroższych. Zamówienia po za miasto wysyłamy punktualnie, i dla każdego kto zamówi u nas trunków za \$5.00 lub wyżej, opłacamy koszt przesyłki. Odwiedźcie nasz skład!

Bell Phone, 3331 R Court P. & A. Phone, 3982 F

NIC NIE KOSZTUJE SPYTAĆ SIĘ O CENĘ. PRÓBKĘ MOŻNA ZOBACZYĆ W DRUKARNI. ROBOTĄ GWARANTOWANĄ. CENY UMIARKOWANE, DRUK ELEGANCKI

TELEFONY:
P. & A. 2204 MAIN
C. D. & P. T. 2263 GRANT

Jeżeli Szanowne Towarzystwa zamierzają dać coś do druku, upraszamy o łaskawe zgłoszenie się do nas. Drukarnia nasza zaopatrzona jest w najnowszy wybór czcionek, ozdób i obwódek i jesteśmy w stanie wykonać najlepszą robotę i zadowolić najwybredniejsze wymagania. Robo-ty zamiejscowe oddawiamy szybko.

DRUKARNIA

Wielkopolanina

56 Twenty Second Street,

WYKONYWA WSZELKIE PRACE AKURATNIE, PIĘKNIE I TANIO.

KONSTYTUCYE, KSIĄŻKI KWITOWE, NAGŁÓWKI DO LI-STÓW, BILETY WIZYTOWE, PROGRAMY, POWINOSZOW-NIA, ZAPROSZENIA, DYPLOMY, CYRKULARZE I T. P.
Zamówienia przyjmuje się przez telefon od stałych kostumerów.

Dr. WIX, Dobrze znany lekarz i specjalista le-czenia ruptury mówi: — — —

Moja reputacya i rozległa działal-ność w leczeniu

RUPTURY

zostały stwierdzo-ne bardzo liczne-mi wyleczeniami.

Pragnę, aby każda interesowana osoba pamiętała, że ja ograniczam swoją praktykę na leczeniu Ruptury i chorób Rectum i że jestem jedynym specjalistą do leczenia Ruptury i chorób Rectum w Pittsburgu, że żadne udawania nie mają miejsca w moim ofisie, że każdego pacyenta traktuję z całą umiejętnością i uczciwością, że żądam za to tylko mierne wynagrodzenie, że w każdym wypadku Ruptury lub choroby Rectum podjętym gwarantuję wyleczenie na stałe i żaden inny lekarz nie ma lep-szego rekordu jak ja.

WARICOCELE I HYDROCELE.

Gw. wylecz. w 10-30 dniach.

Zapraszam każdego chorego do siebie, lub aby pisał. Wielu z tych co mają Rupturę, pracują w ma-lach i fabrykach. — Tacy cierpią od pasów i myśla, że tylko opera-cya im pomoże; dlatego obywają się pasem. Przeto oznajmiam wsze-stkim moim Rupturę, że jest dla nich najlepszą wyleczeniem. Wy-leczyłem już tysiące chorych, wyle-czę i ciebie. Nie używaj ani noża, ani cieciga; bez bólu i daję gwarancję. Mam ogłosz sła w specjalisty od le-czenia Ruptury. Moje leczenie nie jest domowem leczeniem i musisz do mnie przychodzić aż będziesz wyleczony. Jeśli mieszkasz blisko, to przy-chodź do mnie raz w tygodniu i możesz pracować cały dzień; jeśli daleko to przychodź na 10 dni lub 2 tygod., a ja cię wyleczę napewno i na stałe.

HEMOROIDY

FISTULA i inne podobne choroby leczę na stałe bez noża i bez operacyi.

Ilustrowane książki darmo: Książka no. 1 o Rupturę i Hydro-cele; książka no. 2 o Varycocele; książka no. 3 o Hemoroidach.

Porada darmo. Ugoda na kredyt. Ceny umiarkowane.

Dr. G. B. WIX, specjalista od lecz. Ruptury.

Rooms 301-303 drugie piętro. **631 Penn Ave., Pittsburg.**

Godziny ofisowe: od 9 r. do 4.30 po poł. od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1—4 po poł.

NOWINA DLA CHORYCH W PITTSBURGU.

Czytajcie uważnie!

Czy wiecie, że w Pittsburgu jest mówiący po polsku a w starym kraju dyplomowany lekarz? — Lekarzem tym jest

DR. S. GOLDMAN,

zam. pn. 406 Grant street, Pittsburg, Pa.

Dr. S. Goldman jest lekarzem mówiącym po polsku, stu-dyował medycynę w klinice we Wiedniu, mającej światową sła-wę i tamże Dyplom wszech nauk lekarskich otrzymał.

Dr. Goldman posiada długi letni praktykę lekarską tak w Europie, jakoteż w Ameryce. Doktor Goldman był również lekarzem wojskowym w austriackiej armii. On leczy wszelkie nieuleczalne choroby z najlepszym skutkiem i w najkrótszym cza-sie — a nie robi żadnego humbugu. Jeśli zobaczysz, że choroba wasza jest nieuleczalna, powie wam to otwarcie — i nie będzie wam czynił nieprawdliwych przysiężek i nie będzie ścigał od was pieniędzy, ponieważ jego jest hasło, że **Prawda a Uczel-wość trwa najdłużej!** Tysiące chorych, którzy się do niego z zaufaniem udali, może to poświadczyć.

Specjalnością dr. Goldmana jest szybkie a pewne wylecze-nie wszelkich tajnych słabości i chorób skórnych, z wszelką dy-skrecją — za mierną cenę a bez przerwy w zajęciach zawo-dowych. Chory, który do niego osobiście ujad się nie mogą — niech piszą do niego po polsku. Dr. Goldman posiada w swo-im ofisie także chemiczne laboratorium, w którym znajdują się wszelkie krajowe medykamenty a może przeto osiągnąć najlep-sze rezultaty. — Nie dajcie się przeto zwabić szumem i nie prawdziwymi ogłoszeniami, a jeżeli jesteście chorzy ujadcie się z zaufaniem do uczciwego a zdolnego lekarza:

Dr. S. GOLDMANNA,

406 GRANT STR., PITTSBURG, PA.

Godz. urz.: 9.12 przed p.; 1-6.30 po poł. W niedz. od 9-12.

"NUT-BROWN ALE"

Każdy kto chce napić się dobrego, — zdrowego i rozwesalającego napoju, niech pije „Nut Brown Ale“, — gatunek piwa znany od bardzo dawna, które już Milton, poeta angielski opiewał w odyie L'Allegro.

Gdy zima sprowadza dłuższe wieczory zaopatrz piwnicę swą w piw American Old Malt Alle, które gasi pragnienie i człowieka rozwesela.

Z pomiędzy rozmaitych gatunków piwa czy tu czy w starym świecie, American Old Malt Alle jest najlepszym.

Jest ono gwarantowane jako czyste i jako starsze nad 3 lata.

Starość dodaje mu smaku. Wyborowy Stód i Czeski Chmiel, dodają mu mocy. — Pomaga ono trawieniu.

Jeżeli życzysz sobie mieć najlepszy Alle w klubie lub w domu, to zamów sobie American Old Malt Alle — i nie bierz in-ego.

Wasz hurtowny dostawca nie ma innego piwa równa-jącego się naszemu.

INDEPENDENT BREWING COMPANY

PITTSBURGH, PA.

Wieści z Warszawy.

(W połowie Listopada).

Nie ulega już dzisiaj wątpliwości, że tutejsze czynownictwo walczy o lepsze ze socjalistami, ażeby wywoływać w Polsce zaburzenia.

Cała rosyjska biurokracja nie może być zadowolona z zapowiedzianej konstytucji, bo przy niej już nie będzie miała obywateli, ani możliwości dokazywania. Cała tedy chętnie spełnia tajne polecenia tej petersburskiej kamarylli, która kopie dotki pod Wittem, aby go obalić, ruch wolnościowy utopić we krwi, a potem znowu rządzić, jak za dawnych czasów. Ona to za pomocą swych band, złożonych z rzeźmieszków, wódców, zbrodniarzy na wolnej stopie, słowem z tych wszystkich jednostek z pod ciemnej gwiazdy, których Rosyjanie nazywają huliganami, albo czarnymi sotniami, wywołuje owe straszne rzezie żydów, studentów i inteligencji, o jakich codziennie nadchodzą przerażające wieści. Wyrachowanie ich jest bardzo proste. Oto, jeżeli zapowiedziana konstytucja wytworzyła taką anarchię, takie rozbestwienie, to oczywiście taki naród trzeba trzymać w despotycznym rygorze. Popi i czerch, sojusznicy czynownictwa, bo wreszcie ono przeważnie składa się z popowiczów, podjudzają lud do hajdamactwa. Arcybiskup-metropolita moskiewski i archierejowie saratowski, wologodzki, kostromski, jarosławski robią to otwarcie, w cerkwiach, — wszyscy inni czynią to samo tajnie, jako agitatorzy w cerkiewnych szatach. Poświęcają noże, rozdają drukowane błagawieństwa rezanom. W Królestwie Polskiem na czynownictwo jeszcze jeden bardzo ważny powód do intrygowania przeciw konstytucji. Jak wiadomo, korzystają czynownicy w Polsce ze specjalnych przywilejów służbowych i znacznych dodatków do pensji. Witte zaś polecił ministrowi spraw wewnętrznych opracować ukaz o zmiesieniu tych przywilejów. Razem więc z konstytucją tracą więc czynownicy w Królestwie przysługujący awans, służbę o dziesięć lat krótszą do emerytury, prawo wychowywania dzieci na koszt państwa i 50-cio procentowy dodatek do pensji. Dla nich więc konstytucja jest podwójnym nieszczęściem, przed którym soli durnie się bronią, nie pogardzając żadnymi środkami. Przez agentów swych kierują wszystkimi partiami rewolucyjnymi, aby trwała anarchia, a niezawodnie są w ścisłym porozumieniu z emisaryuszami niemieckiej hakaty i socjalnej demokracji. Lud wiejski zachęcają do tworzenia wódczych się band, które podniecają się wódką, zdzierają herby państwowe, burzą mosty, linie telegraficzne, zrywają szyny kolejowe, a niebawem może się rzucić na dwory. Aby zaś nikt nie-wiedział co się dzieje w kraju ani nawet w najbliższym sąsiedztwie i przez to wpadał w niepokój, czynownictwo wprowadziło zamęt w ruch pocztowy i przyczyniło się do tego, że w Warszawie przestały wychodzić dzienniki. Chociaż o między nie-szkamy z Królestwem, jednak dopiero dziś możemy o tem donieść, lubo to się stało 15-go listopada. Witte zniósł cenzurę, więc od 1-go do 5-go dzienniki wychodziły bez niej. Nagle czynownictwo warszawskie samowolnie je przywróciło i opieczowało niektóre redakcje i drukarnie. Wówczas wszystkie dzienniki, zamiast zwykłych numerów, wydawały tak jednorazową odczwę:

„Czytelnicy! Wczoraj wieczorem otrzymaliśmy rozporządzenie urzędowe, zabraniające nam dalszego wydawania pisma bez cenzury. Wobec tego zawieszamy na razie nasze wydawnictwo aż do ostatecznego rozstrzygnięcia sprawy w Petersburgu, gdzie przesyłamy odpowiednie protest i zażalenie.

„Nim jednak głos prasy na pewien czas zamilknie, spełniamy poważny obowiązek obywatelski, ogłaszając Ostrzeżenie następujące:

„Wobec obaw uszad ionych że w dniu dzisiejszym ku oczywistej klęsce społeczeństwa i wbrew woli wszystkich stronnictw, wywołane być mogą krwawe rozruchy, wzywamy wszystkich do najprzebieżniejszego zachowywania się na ulicach miasta. — Oprócz tego wzywamy was, aby każdy w zakresie swych wpływów przeciwdziałał możliwym podburzaniom ludności chrześcijańskiej lub żydowskiej przeciw sobie. Niechaj żadne objawy nienawiści partyjnej, plenienniej lub wyznaniowej nie splamią dni walki o wolność.

W SĄDZIE.

Sędzia do złodziejstwa. — Nie mówili wam już dawniej, że was tu taj już nie chce wiedzieć? Złodziej. — O tak, tak prześwietałny sędzio. Ja to powtórzyłem zandarmowi, ale nie chciał mi wierzyć.

Trunki na Święta!

NADCHODZI CZAS UCIECH I ZABAWY.

Nie tak nie rozwesela przy stole w jadalni lub w zgromadzeniu przyjaciół jak dobry trunek. My dostarczymy ci najlepszych i najczystszych napojów

Wódek, Win i Likierów, krajowych lub importowanych.

Najczystsza żytniówka po \$1, 75c i 50c kwarta
Brandy, importow. lub krajowa, 50c, 75c i \$1 kw.
Arak (Rum), import. lub krajowy, 50c, 75c i \$1 kw.
Jałowcówka (Gin), imp. lub kraj., 50c, 75c i \$1 kw.
Kimmel, importow. lub krajowy, 50c, 75c i \$1 kw.
Torkoly, wprost ze starego kraju, 75c i \$1 kwarta.

Grappa, wprost ze starego kraju, 75c i \$1 kwarta.
Sliwowa, wprost ze starego kraju, 75c i \$1 kwar.
Słodkie Kalifornijskie Wino, 50c i 75c kwarta.
Claret Kalifornijskie Wina, 50c i 75c kwarta.
Importowane Fernet Branca, \$1.25 kwarta.
Vermouth Martini & Rossi, 75 centów kwarta.

Trunki i Likierzy z Wszelkich Krajów na ziemi.

Na Obiad Gwiazdkowy

winieneś mieć co do picia, a najlepiej coś ze starego kraju. Wstąpi o-bacz co możesz u nas dostać. Nizkość cen cię zadziwi. Jeżeli nie mo-żesz przybyć do nas, to zrób zamówienie listownie, a my ci to bezpłatnie odeszlemy do domu. Placiny Express na zamówienia za \$10 i wyżej

MAX KLEIN & SONS,

HURTOWNY SKŁAD LIKIEROW, 1318-20 PENN AVE.,

JEDEN BŁOK OD STACYI UNION DEPOT.

Walka o 150 milionów.

W Egipcie powstała zajmująca kwestia sporna między synem zmarłego kedywa Izmaela, ks. Ibrahimem paszą, a Anglikami. Kedyw posiadają w Egipcie wielkie dobra, ale także i olbrzymie długi, tak, że w r. 1870-ym ustanowiona została komisja międzynarodowa dla likwidacji długu egipskiego. Komisja ta postanowiła część ziemi, należącą do kedywa Izmaela, t. zw. „Domeny Daira Sania“, sprzedać za 100 milionów fr. na pokrycie jego długów. Ziemia ta wreszcie została sprzedana za 250 mil. fr. i syn Izmaela, ks. Ibrahim, domaga się obecnie od rządu egipskiego zwrotu różnicy w sumie 150 mil. fr. Książę przestał odpowiednią prośbę do kedywa obecnego, Abbasa Hilmygo, w ciągu lutego r. 1905. Jednocześnie otrzymał kopię tej prośby, — ze względu na jakich wymagałożenie polityczne kraju — lord Cromer, pełnomocny minister W. Brytanii w Egipcie. P. Cromer oznajmił ks. Ibrahimowi paszy listownie, że podnieś protest przeciw zadośćuczynieniu tej prośbie i utrzymuje, że dobra b. kedywa przeszły na zupełną własność państwową. Książę odpowiedział również listownie, że państwo nie ma z temi dobrami nic wspólnego, gdyż jego ojciec kupił je, podobnie jak niejeden monarcha europejski kupuje sobie majątek prywatny. Na to znow lord Cromer oświadczył kategorycznie, że w żadne dalsze korespondencje bawić się nie będzie, i że książę może swoich praw dochodzić sądowo. Zdaje się też, że przyjdzie do procesu, gdyż żadna ze stron nie chce swego stanowiska ustąpić.

Zbyt wielkie natężenie.

Setki mieszkańców miasta Pittsburga narzekają na osłabienie w pracy codziennej.
Praca i kłopoty utrudniają biznesmanów.
Ciężka robota osłabia robotników. Ciągłe zajęcia domowe podkopują zdrowie kobiet.

Wszystko to osłabia nerki i sprówadza, ból głowy, krzyża i ból w bokach.

Poczem następuje słabość nerek i choroba pęcherza.

Pewien obywatel Pittsburga pisze jak temu można zapobiedz.

Wm. A. Jenkins, inspektor fabryki Jones & Laughlin, mieszkający pod No. 2324 Larkins Str. S. S. pisze: Pięć czy sześć lat temu wyleczony zostałem pigułkami Doans Kidney Pitts po trzechletniej chorobie. Próbowałem niemal wszystkich doktorów na S. S. lecz ciągle znajdowałem się w okropnym stanie i cierpieć nieznany ból w plecach i w pęcherzu. Poznałem z oznaków choroby, że to nerki są nieporząd-

ku, lecz myślałem że chorzy z oberwania przy dźwiganiu ciężarów. Zanim zacząłem brać pigułki Doansa tak, że już był chory, iż myślałem że umrę i wolałbym umrzeć, niż na nowo przechodzić te bóles i chorobę. — Doans'a Pigułki wyleczyły mnie zupełnie z tej choroby i ta nie powróciła ani razu przez pięć czy sześć lat od tego czasu.

Na sprzedaż we wszystkich aptekach. Cena 50 c. Foster Milburn Co., Buffalo, N. Y. Jedyna agencja na Stany Zjednoczone.

Pamiętaj nazwisko DOANS a nie bierz innych.

Na łagodne bezbolesne zwolnienie żołdaka jedna dawka „Doans'a Regulets“ jest dostateczną. Lek ten uwolni każdego od natęgowanej konstypacji. Pudełko 25 c. Pytaj o nie w swojej aptece.

O języku.

Popatrzywszy na język z rana, często można zauważyć zmianę w kolorze, lub też obłożenie języka. Znamiona te są wskazówkami stanu zdrowia człowieka. Jeżeli język jest mniej lub więcej silnie obłożony, żołdek nie jest zupełnie zdrowym, nie znajduje się w normalnym stanie i potrzeba zwrócić uwagę Amerykańskiego Eliksiru Gorzkiego Wina jest uodwodnioną, a nie można znaleźć lepszego i pewniejszego lekarstwa po nad to, na choroby żołądkowe. Zraz po pierwszym zacięciu daje się odczuwać zmianę na lepsze; żołdek staje się daleko silniejszym i aktywniejszym. Korydół ten zasilia wewnętrzności i zachęca trawienie do doskonałości i do wypełnienia zadania naznaczonego przez naturę — to jest do wytwarzania nowej i całkiem czystej krwi. Żadne inne lekarstwo nie czyni tego. Jeżeli cera jest biała, żółta lub nieczysta, jeżeli skóra pokryta zostaje wrzodami, jeżeli daje się odczuwać utratę apetytu, dostaje się wymiotów, zawrotów lub jakichkolwiek przypadłości wy-magających oczyszczenia krwi i zasilenia żołądka, trzeba koniecznie użyć Amerykańskiego Eliksiru Gorzkiego Wina. Do dostania w aptekach lub w fabrykanta Jos. Triner, 799 So. Ashland ave., Chicago, Ill.

A. M. O'BRIEN,

Adwokat i obrońca Prawny,

Poleca swe usługi prawne Polakom. (Adwokat Spółki Budowniczo-Poż. Kordeckiego.) Praktykuje we wszystkich Sądach i u skawierów. — Ofis: Grant & Diamond, 2 piętro front.

Młodzi ludzie nowożeńcy

chcący umeblować dom swój mogą umeblowanie kupić taniej i lepsze u Eichenlauba. Dajemy jako podarunek kolebacz przy każdym zakupnie za \$25 lub wyżej

ZAOSZCZĘDZIMY WAM OD 25% DO 50%

EICHENLAUB,

3501 Butler St., Pittsburg, Pa.

CO EICHENLAUB WAM SPRZEDA ZAWSZE JEST DOBREM.



Najlepszy, najskuteczniejszy i najniezawodniejszy środek na porost włosów i zapobiegające wypadaniu. Adres: Profesor J. M. BRUNDZA, Brooklyn, N. Y.

Fallert, FOTOGRAFISTA, 1207 Carson St., South Side.

Telephone Elster 12. Zalog. 1854.

Smith Bros., Zakład Farbiarski.

OFISY: 124 FOURTH AVE., 1511 CARSON ST., S.S. FARBIARNIA: 70 S. Ninth Str. S. S. Ptg. Pa.

A. Drozynski SALON I RESTAURACJA

2417 Penn ave.

Podają do publicznej wiadomości, iż utrzymują pierwszorzędną Salun i Restaurację, zaopatrzone w dobre napoje wyborne obiady i przekąski. Obsługa skora i grzeczna.

Szczerozłote Pierścienie.

Mamy pełny zapas szczerozłotych słubnych pierścieni rozmaitej wielkości i szerokości, 10, 14 i 18 kar., które sprzedajemy od \$3 do \$15. Nasze pierścienie są wyrobione i naznaczone stemplem wyraźnie, REGER, Fabrykant pierścieni 1818 Carson St., South Side.

MARGIN DEMBINSKI

2500 PENN AVE. 2500

Najstarszy krawiec polski w Pittsburgu, robi ubrania na obetalunek modnie, mocno i tanio. Mam także ubrania gotowe tak dla mężczyzn jak i dla chłopców po bardzo PRZYSTĘPNYCH CENACH. Polecam się pamięci Publiczności

MARCIN DEMBIŃSKI

Syrop Sosnowy Na Kaszel.

Najskuteczniejszy lek na kaszel, zaziębienie, chrypki, zapalenie krtani i przewodów oddechowych, na utratę głosu, suchotę w gardle i słabość płucną.

Przepis używania: Dla dorosłych: mała łyżeczka co 3 lub 4 godziny; Dla dzieci 12 letnich: pół łyżeczki; dla 8 letnich: 15 — 20 5 letnich: 10 — 15 kropli; maleńkich: 5 — 10 kropli. W aptece.

VILSACK DRUG COMPANY Penn Avenue i 29 ulicy

Ph. KUNZE,

Salun i Restauracja.

Zawsze świeże napoje i cygara. 1901 Penn ave.

KILKA UWAG O SEVERY POLSKIM KALENDARZU.

1. Jest już gotów do wysyłki i rozdania.
2. Przedstawia wielki nakład pracy, czasu i pieniędzy.
3. Zawiera w sobie kalendarz na miesiąc każdy z przepowiedniami pogody i powietrza.
4. Powiada wszystko o chorobach i sposobach ich leczenia; art. te są pióra lekarza godnego zaufania.
5. Zawiera ciekawą informację i pouczające daty statystyczne dla czytelnika każdego.
6. Pełno w nim dowcipnych i zabawnych anegdot.
7. Ma 12 stronie przeznaczonych na zapiski domowe.
8. Wydanie liczy z góry 800.000 egzemplarzy.
9. Egzemplarz jeden jest dla was. Dostaniecie go za darmo u wszystkich aptekarzy, lub kupców, sprzedających nasze lekarstwa; gdybyście z jakiegokolwiek przyczynego go dostać nie mieli, na piśmie do nas kartę korespondencyjną z życzeniem, a my wam kalendarz natychmiast wysłamy.

Lekarstwa nasze w handlu są od ówczesnego wieku znajdują dzisiaj większy i chętniejszy pokup, aniżeli kiedykolwiek poprzednio. Jeżeli aptekarz wasz nie ma na składzie, to udajcie się po lekarstwa wprost do nas. Przy zamówieniach za jednego dolara, albo wyższych, opłacamy kosztą przesyłki. Przesyłając nam \$5.00 wybrać możecie sobie lekarstw poniżej podanych za \$6.00.

LEKARSKA PORADA ZA DARMO.

Severy Balsam od Pluc leczy kaszel, zaziębienie i wszelkie choroby gardła i płuc. Cena 25c. i 50c.

Severy Gorycz żołądkowa leczy niestrawność i wszelkie choroby żołądka, wytrawia apetyt, wzmacnia żołądek i system cały. Cena 50c. i \$1.00.

Severy Olej św. Gotharda okazuje się bardzo zabawnym na oparzenia, zwichnięcia, rany od ognia i ostrym narzędziem zadane, nabrażenia, zapalenia i bóle reumatyczne i neuralgiczne. Cena 50c.

Severy Balsam życia leczy niestrawność przewlekłą, naprawia organ każdy w ciele ludzkim, dodając nowego życia systemowi całemu. Cena 75c.

Severy lekarstwo na nerki i wątrobę usuwa kwas moczowy z organizmu ludzkiego, leczy kamienie żółciowe, bolesne wydzielanie mocz i wszelkie choroby ustroju moczowego. Cena 75c. i \$1.25.

Severy lekarstwa na robaki wypędza robaki, wzmacnia wewnętrzność i jest przyjemnym środkiem, rozwalniającym dla dzieci. C. 25c.

Severy Regulator żeńskich słabości ulgę przynosi przy boleściach pochodzących z regulacji, wzmacnia organa i leczy choroby ustroju niewieściego. Cena \$1.00.

Severy Czysta Krew na skrofuly, krosty, wytruty. Usuwa nieczystości z krwi. Najlepsze lekarstwo na wiosnę. Cena \$1.00.

Severy lekarstwo na febrę zwalcza wszelkie gatunki febr, lecząc malaryę, zimnicę, febrę bągnienną i t. d. Cena 75c.

Severy Siliel Serca pobudza serce i krew i obieg, wzmacnia słabe ściany sercowe, arterye i leczy wady sercowe. Cena \$1.00.

Severy pastylki na ból głowy i neuralgię leczy stanowczo każdy gatunek bóle głowy i neuralgii. Prawdziwie cudowne lekarstwo. Cena 25c.

Severy krople uśmierzające są najlepszym lekarstwem dla dzieci zdąkujących. Usuwają kolki, zapewniają sen spokojny i są zupełnie nieszkodliwe. Cena 25c.

Severy lekarstwo na reumatyzm ulgę przynosi i trwale leczy neuralgię w boku, bólesci w krzyżach i wszelkie reumatyczne niedomagania. Cena \$1.00.

Severy Laxoton jest przyjemnym do zżywania, wypróżnienie łagodne sprząda i leczy przewlekłe zatwardzenie. Cena 25c.

Severy Wzmocniel Włosów zapobiega wypadaniu włosów, leczy tudzież i pomaga na porost włosów. Cena 50c. i \$1.00.

Severy masę przeciwko świerzbom i parcom jest pierwszej klasy lekarstwem na leczenie lokalne chorób skórnych. Leczy parczy, chrosty, liszaje i t. p. Cena 50c.

Severy Norvoton leczy bezsenność, ból głowy, przygnębienie moralne, nerwowość, smutne skutki alkoholu i nerwowe wysilenie. \$1.00.

Severy Pastylki na Zaziębienie są najlepszym środkiem przeciwko chrypcie. Z ich pomocą zaziębienie i kaszel stanowiąc w jednym dniu usuwać się daje. Cena 25c.

Severy pomada na włosy włosy miękkimi czyni, blasku im dodaje. Cena 25c.

Severy masę na rany goi poranienia, rozcięcia, odmrożenia, wrzody zwykłe, otwórzona cięka i t. d. Cena 25c.

Severy lekarstwo na odciśki leczy skutecznie miękkie i twarde odciśki, jako i też wszelkie odgniecia i stwardnienia. C. 25c.

Severy lekarstwo na cholerę i biegunkę, czy cholerę morbus, dysenterję, letnią nie moe, kurczę i biegunkę. Cena 25c. i 50c.

Severy pigułki na wątrobę małe, ale bardzo skuteczne. Usuwają ból głowy, zawrót, zatwardzenie i wszystkie zaburzenia wątroby. Cena 25c.

Severy złota masę na oczy jest niezawodnym środkiem na zapalenie ocz, jako i też na ciepienie powiek itd. Zapobiega utworzeniu się jęczmienia. Cena 25c.

Severy masę na katar leczy letnią febrę i zaziębienie głowy. Oczyszcza i uśmierza zapalenie śluz nosowych. Cena 25c.

Severy antyseptyczny proszek dla dzieci dla obmywania ciała dzieci po kąpielach. Proszek ten dobry jest dla mężczyzn po gołeniu. Cena 25c.

Severy plastry gojące goją bóle w muskuchach i stawach. Najlepsze lekarstwo na reumatyzm lokalny. Cena 25c.

Severy krople na ból zębów zapobiegają bólom zębów i pomagają w każdym przypadku na ból zębów. Cena 10 centów.

W. F. SEVERA Co. CEDAR RAPIDS IOWA

M. FIFER,

Jedyny Polski Pogrzebowy w Pittsburgu i Okolicy.



Wynajmuje brzozyki i powozy na wesela, chrzciny, pogrzeby i tp.

Trumny po najniższych cenach.

Usługa prawdziwie polska.

2317 Penn ave. PITTSBURG.

806 Carson str. SOUTH SIDE

W. Stefanowicz

2812 Penn avenue.

Salun i Restauracja.

Chcesz się napić dobrych trunków i najesć się dobrze — udaj się do dobrze znanego obywatela. — Usługa prawdziwa polska.

ELEPHONE: Bell 4093 Fisk. P. & A. 92 Lawrence

JOHN FINK,

NOTARYUSZ PUBLICZNY, Sprzedaż Realności, Zabezpieczenie od ognia, Kolektuje rent.

3609 PENN AVENUE.

Branch Office: Smokey City Lumber & Manufacturing Co. of Millvale, Pa.

Złoty zegarek i lancuszek za darmo!

Amerykański szczerozłoty zegarek gwarantowany, trzymamy dobry czas, gwar. na 35 lat, dajemy każdemu kto spłodzi 24 sztuki klejnotów po 10c sztuka posiłkie adres a posłany wam

one klejnoty, jak sprzedacie, przysyłajcie \$2.40, a posłamy wam zegarek i lancuszek. CROWN JEWELRY CO., Dept. 126, 163 Randolph st., Chicago, Ill.

W. Dogonka,

Kontraktor i Budowniczy 124-42nd str., Pittsburg.

FR. DLUGONSKI,

Nowy Polski Salon

ZMIJCZNIK.



Najskuteczniejszy i najlepszy środek przeciw Reumatyzmowi, Boleniu krzyża, Neuralgii, Katarowi, Bólom głowy, Zaziębieniu, Bólom gardła i Kurczom.

LEKARSTWA POLSKIE wyleczyły tysiące, uzdrowiły i ciebie.

Spis i ceny polskich lekarstw, które można dostać u każdego szpitalnika:

Egiterro No 1.....25c
Egiterro No 2.....50c
Złoty Zegarek.....50c
Krople Macierne.....50c
Masę Niedźwiedzi.....50c
Trojanka.....50c
Liniment dla dzieci.....50c
Lekarstwa na kaszel ostry.....50c
Lipowy balsam na Pluc.....50c
Anty-Lakson dla Dzieci.....50c
Proszki od robaków dla dzieci.....50c
Proszki od robaków dla dorosłych.....50c
Woda od bólesci ocz.....50c
Opiołnig na oparzenia.....50c
Krople Żółtkowe.....50c
Lekarstwo na zatrzymanie krwi w błędniku dla dorosłych.....75c
Nowa kuracja reumatyzmu.....\$2.50
Lekarstwo na niestrawność.....50c
Proszki na uśmierzanie bólu głowy.....10c
Krople na ból zębów.....10c
Masę przeciw pęslu się i poosnu nóg.....50c
Żelazny Wzmocniel zdrowia.....50c
Lekarstwo na ukojenie dzieci.....50c
Lekarstwo na odciśki czyi na nagiełki.....15c
Gryp-Klar.....\$1.25
Włos-Ochron.....50c
Proszki na wątrobę.....50c
Rkiolek.....50c
Kinder Balsam.....50c
Krople Bobrowe.....50c
Zagodnik.....\$1.00
Odnawiciel krwi.....\$2.00
Nerwocisz.....\$1.00
SPECIALNE LEKI przysyłamy podług dokładnego opisu choroby. Zaśleżcie 3c markę pocztową i piszcie do:

Albert G. Groblewski

111 MAIN STREET

PLYMOUTH, PA.

Na każdą okolicę, gdzie jeszcze niema, potrzebni mi dobrego Agenta, w celu rozpowszechnienia Żmijoczinka i Lekarstw Polskich, piszcie po warunki.

R. W. Ramsden,

Plumber.

Wyrabia pompy i tem podobne narzędzie, zakłada rury wodociągowe i gazowe po niskich cenach. . . .

1913 PENN AVENUE.

Jan Ratajczyk

Salun i Restauracja.

1319 Penn ave. Pittsburg, Pa.

Wyborne napoje. — Ciepłe przekąski, wyborowe obiady.

Dr. S. BLUMBERG,

1712 Carson St., South Side.

Stywny lekarz, skończył kurs nauk w akademii medycznej w Warszawie i ma dyplom Europejski i St. Zjednoczonych, leczy skutecznie wszelkie choroby. Godziny przyjęcia: od 9 do 10.30 r., od 1 do 3 po południu i 7 do 8.30 wieczorem.

Mówimy po polsku.

Salon i . . . restauracja

Jan D. KŁAWON, pr.

1519 PENN AVE.

Salon mój zaopatrzony w najrozmaitszego gatunku na poje, jako to: wina, Likier, Wódki i Piwa . . .

LECZENIE CHOROZÓW OCZ I USZ.

Zapobiegamy ślepotie i głuchocie.

Dr. J. T. LITTLE, Frick Bldg.

Room 302 — 5th Floor, Fifth Ave. i Grand, naprzeciw Court House.

Marya Gawalcik,

Dyplomowana Akuszerka z Krakowa, poleca się polskim paniom do usług przy porożach.

113-43 ulica, Pittsburg

L. Aronson. H. M. Aronson.

Aronson & Aronson

Z silnych bólów w piersiach, powstałych z zaziębienia, wywołanych niebezpiecznym zapaleniem lub nagromadzeniem krwi w piersiach lub sztywnością klatki piersiowej, zapalenie płuc, zapalenie oskrzeli, zapalenie naczyń, zapalenie naczyń.

Dra Richtera
Kotwicznym Pain Expellerem.
Dr. J. Goldstein z 134 Rivington Ul. w Nowym Yorku mówi, że znalazł w nim niezastąpiony środek leczniczy prawie w wszystkich wypadkach, gdzie wyczuwa się potrzebę, przedzwyczajnie przy silnym bólu, zaziębieniu itd.

Nasze znak handlowy „Kotwica” znajduje się na każdym opakowaniu. — Do nabycia u wszystkich aptekarzy po 25 i 50 ctw. za butelkę.

F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Str., New York.
Szczegółowe broszurki „Ile kosztuje?”

Z PITTSBURGA I OKOLIC.

Tutejsze i okoliczne stalownie i fabryki wypłacają przed świętami robotnikom swym bardzo wielkie sumy pieniędzy. Fabryka rur stalowych National Tube Company w McKeesport, wypłaciła we wtorek robotnikom przeszło 200 tysięcy dolarów; — inne fabryki tutejsze i okoliczne wypłacają robotnikom około milion dolarów. Pieniądzy przed świętami będzie huk, tylko to bieda że pieniądze są okragle wiecej się szybko rozdają, bo wszystko niezmiernie drogie.

Dr. T. A. Starzyński, 95—15ta ulica S. S., jedyny polski lekarz na stronie południowej. Leczy wszystkie choroby prędko i skutecznie. — Telefon: P. & A. 1111 G.

Niejakiego Johna Havrika, węgier zamieszkałego w Homestead miał się ożenić w niedzielę wieczorem, ale inny węgier Majk Stopko dowiedziawszy się o tem po południu, poszedł do sędziego przed wieczorem i zaprzysięgł zeznanie że Havrika ożenił się przed paru laty na Węgrzech z siostrą Stopki, zostawił tam żonę i dzieci, a teraz tu udaje

kawaleria i chce się żenić!... Koni nie powieści jest ten, że Havrika, zamiast iść wieczorem na kobiecze ślubny z nadobną panną młodą, — poszedł do wzięcia miejscowego z konstabla, który go tam za kolnierz zataczył. — Tak zdradcom bywa!

Metropolitan National Bank róg 41 i Butler ulicy, sprzedaje najtaniej domy.

Cheesz mieć piękne fotografie, udaj się do K. G. Cieślaka 2737 Penn Ave. i róg 12 i Carson ulicy, South Side.

Niedaleko McKeesport spalił się dzień 5 składowa budowlanego firmy Riverton. Szkoda wynosi 25 tysięcy dolarów.

Metropolitan National Bank róg 41 i Butler ulicy, sprzedaje najtaniej szafki.

Pieniądże! — Pieniądże!
Kto chce pożyczyc pieniądze na pierwszy numer hipoteki, to proszę zgłosić się do adwokata C. W. Synpiewskiego, 2625 Penn ave. 50

Fabryka tytanu Weyman Tobacco Company, znajdująca się od 75 lat w Pittsburghu przy ulicy Duquesne Way, — zostanie wkrótce przeniesiona do Chicago.

Używajcie i żądajcie od swych aptekarzy jen. Kolonowo Leczniczego Gorzkiego Wina. Fabrykantem tego leku jest J. A. KOLIN na całej Ameryce.

Metropolitan National Bank, róg 41 i Butler str. posyła najtaniej pieniądze do kraju.

Dnia 11 umarł w Pittsburghu znany tu bogacz i właściciel kilku kopalni węgla, kapitan S. Brown, w wieku lat 63. — Urodził się on w Minersville, części miasta Pittsburgha, zwanego dziś 13 Warda.

Pennsylvania Savings Bank, róg 34 i Butler str., przyjmuje pieniądze na depozyt i płaci 4 procent. — Przyjmuje także morgedze.

Na South Side, na ulicy Carson aresztowany został niejaki M. Velkiewicz, gdy biegł po ulicy i krzychał że zabił człowieka na ulicy Carey. Przekonano się że on nikogo nie zabił, tylko mu się pomieszało

w głowie, bo go dziewczucha nie chciała.

Wszzech-Narodowy Bank.

Z Kapitałem \$75,000.00 czarterowany stoi pod zarządem stanu Pennsylvania, płacimy 4 procent od sta. Sprzedaż kart okretowych i wysyłka pieniędzy do wszystkich części świata, wyrabiamy pełnomocnictwa i innego rodzaju dokumenta, jak do stał tak i nadal sumiennie i grzecznie obsłużymy każdego. Róg 12 i Carson str. S. S. Zarządzającym jest P. V. Obieunas.

Pennsylvania Bank przy Butler i Penn avenue, jest dobrym miejscem do lokowania oszczędności. — Kapitał na \$200,000.00 a nadwyżki i profity \$140,000.00. Dwa pro-

cent płaci za wkładki wyżej \$200.00 a trzy procent płaci za depozyty. Penny Bank do lokowania pieniędzy.

ZAWIADOMIENIE.

Bracia Strzelcy św. Jadwigi. Niecierpiem zawiadamia się wszystkich członków, iż nasz mityng odbywa się co trzecią niedzielę po pierwszym każdego miesiąca, t. j. 13-go grudnia, w hali św. Stanisława Kostki, zaraz po sumie. Kto ma życzenie wstąpić do Strzelców św. Jadwigi, niech przybędzie na nasze posiedzenie.

Z uszanowaniem
Jan Kozłowski, Sekretarz.

Pamiętajcie, że German Savings and Deposit Bank na rogu Carson i 14 ulicy, South Side, jeden z naj-

starszych i najbogatszych i najpewniejszych banków w Pensylwanii przyjmuje pieniądze na procent, — sprzedaje wykazy na wszystkie li nie, wysyła pieniądze do starego kraju i załatwia wszelkie sprawy notaryalne.

Kasyer: J. T. Erny. — Zarządca Oddziału Zagranicznego A. Curytek.

Potrzeba.

Potrzeba młodego, 16—18-let uczącego chłopaka do nauki piekarskiej. Znajdę się trochę na pieczywie chleba na pierwszeństwo. Zgłoszcie się zaraz p. n. 2731 Penn ave.

Kalendarz Wielkopolański na Rok 1906 już wykończony. Potrzeba agentów do sprzedawania. Dobre komisowe.

Na Gwiazdkę pieniądze dochodzą w 10 dniach do kraju każdemu kto odsyła przez F. J. Kwiatkowski, 2019 Penn ave.

Dowiadujemy się z przyjemnością że p. Franciszek Orłowski, syn zamieszkały w Pittsburghu państwa Orłowskich zdał chlubnie w Harrisburgu egzamin na aptekarza i otrzymał dyplom, upoważniający go do prowadzenia tego fachu. Serdecznie winaujemy!

Dobry interes Buczernia i Groszernia na sprzedaż, wyjeżdżam do kraju, chcę sprzedać tanio, jeżeli kupiec znajdzie się zaraz do 1001 Washington Str., Braddock, Pennsylvania. 50-51-52-1.

Jedna stancja do wynajęcia po No. 2019 Penn ave. 51

Od Redakcyi.

Z powodu przedgwiadzkowego nawału ogłoszeń, mamy mało miejsca w gazecie na nowiny, uwagi i korespondencje i takowych wiele musieliśmy odłożyć do następnego numeru.

Goldsteins Goldsteins

„Czynny Skład”

2720-24 Penn Avenue.

RZECZY NIEZBĘDNE, POŻYTECZNE, NOWOŚCI I DROBNOSTKI.

Setki przedmiotów ujrzyć w tym Czynnym składzie, stosownych na ten czas Gwiazdkowy, towar w najlepszym gatunku a po cenach tak niskich, że się wam opłaci tu kupować.

Wybór 10 gatunków „Dress Scarfs” od 25c. 98c
Wielki wybór prześcieradeł, od 89c. i wyżej. 98c
Specjalna Wyprzedaż kolor. obrusów w czerni i modre kwiaty warte \$1.50 pójda po. 35c
Czarne, brązowe i modre materye wełniane, co nowego, czegoś nie widzieli, yard po. 25c
Białe Cashmeres yard po. 10c
Wielki wybór Flanellets yard po. 10c
Gingham na fartuchy, yard po 6 i. 10c
Damskie chusteczki, sztuka po 5c. 25c
Specjalne chusteczki, 6 sztuk w pudełku, po 98c. pudełko do. \$1.50
Grzebień wszelkiego gatunku bardzo ozdobne. 1.50
Także wszelkie gatunki nowości i biżuterii.
Lalki dla dzieci. Największy wybór i zapas, jaki kiedykolwiek mieliśmy, po cenach: od 25c. do. \$3.00

Bluzki Gwiazdkowe.
Białe „China Silk” Bluzki, zamówione specjalnie na Gwiazdkę; koszulkowy gors, koronkowe kołnierze, mankiety, Znakomity towar... \$2.75

Stroiki na szyję.
Najlepsza wartość sezonu. Jedwabne i koronkowe kołnierzyki damskie od 10 c. i wyżej.
Rękawiczki dla Dam rozmaitego gatunku od 25c. para do. \$1.50

Szaliki Mufflers.
Męskie jedwabne Mufflers, czarne lub kolorowe, specjal po. \$1.00
Inne jedwabne Mufflers od 50c. \$3.00

Kamasze i Cholewki.
Cholewki dla małych dzieci, czerwone, modre brązowe i czarne 48c
Leggins dla dziewcząt, 48c
Leggins dla pan 59c

Chusteczki.
Wielki zapas lnianych Chusteczek znaczących po 10c. i wyżej.
Znaczone Chusteczki, po 6 w pudełku, wyborny prezent 50c. i wyżej.

Strój na szyję.
Mężczyźni, gdybyście wiedzieli jak wiele lepszy towar ten dostaniecie u nas po 25 i 50c., to byście tu kupowali z miast w miesiące. Mamy wielki wybór strojów na szyję we wszelkich kolorach: w siwym, zielonym, brązowym, modrym i t. d. — 100 tuzinów do wyboru.

Koszule męskie.
Nowej mody koszule po 5c. \$1.50
Specjalna wartość \$1.00 które w składach koszul płacicie po 2.00 i pół. Special: Jedwabne koszule na Gwiazdkę. — Spodnia Bielizna jesienna i zimowa po 25c. do. \$1.50

Kapelusze męskie.
Kapelusze wszelkiego fasonu. Jeżeli lubicie jakiś specjalny fason, to przyjdzie do nas a tu go znajdziecie i to po cenach na których oszczędzicie wiele.
Miękkie kapelusze \$1.00 do \$3.00
Słowne kapelusze \$1.00 do \$3.00
Sławne Astoria kapelusze \$1.90
Czapki dla chłopców 25c i 50c

Pantofle.
Damskie ciepłe, podsywane Pantofelki 50c. para do. \$1.50
Męskie ciepłe, podsywane Pantofle 50c. para do. \$1.50
Oszczędźmy wam na tem pieniądze także i na obuwia. Dobre obuwie po właściwych cenach. My mamy największy skład obuwia na Penn Ave.

UWAGA.
Jeżeli wtniecie poniższy Kupon z „Wielkopolańskim” i zakupicie u nas towaru za \$1.00 lub więcej, to otrzymacie darmo marek Green lub Globe Stamps, wartości \$2.00, przez tych co dostaniecie przy innym zakupie.

KUPON.
Wytnij to z „Wielkopolańskim” i przedstaw w naszym składowie gdy co kupujesz za \$1.00 lub więcej a dostaniesz darmo marek wartości 2.00 przez tych co dostał przy innym zakupie.

GOLDSTEIN'S,

Department Store,

2720-24 PENN AVENUE

WIELKI ZAPAS GWIAZDKOWYCH TOWAROW!

Czas kupowania prezentów w pełnym biegu; mamy wielu pomocników. Spisz sobie co ci potrzeba i kupuj zaraz zanim będzie ścis i natłok. Unikniesz przepychania przez tłumy.

Skład otwarty co wieczór do 9:30

Podarki dla dzieci:
Kolebaczki od 30c. do \$2.00;
Małe Morris Chair \$3.48.
Dziecięce krzesła 30c. do \$200.

Specials: Ładne Trays 14x18, tylko 22 centów.
Stołeczki po 28c.
Dębowe Taburettes 24c.
Dębowe India Stools 48c.

Ten dębowy kolebacz wart \$3.00 pójda za \$1.50

Krzesła „Morris”
Wielki Wybór! Piękne krzesła dębowe lub Mahoniowe \$5.98

Ten dębowy Stolik 98 C.

Coś dla dzieci! Żelazne Łóżeczko z drabinkami, emaliowane białe lub niebieskie, warte \$10.00 za \$6.98

To Fraucuskie Lustro, 18x48 cali złociona ramenna, bardzo cenna \$5.40

STEELE FURNITURE CO.,
1214—16—18 Carson Str.
Niedaleko Markietu. SOUTH SIDE.

BERNARDI'S

1313-1315 CARSON STR. SOUTH S.

Sztor otwarty KAŻDY WIECZÓR
Najlepszy GWIAZDKOWY SZTOR

Pożyteczne Prezenta. Ogromny Zapas.
Najniższe ceny.

KUP JEJ FUTRO LUB PALTO.

Obecnie sprzedajemy Palta po cenach styczniowych. To znaczy że na dzisiejszym u nas zakupie zaoszczędzisz dosyć na podarek dla innej osoby w rodzinie.

Damskie palta czarne lub złote Kersey, Empire style, satynowy namamiennik i rękawy, 45 cali długi, obszerne rękawy, aksamienny kołnierz wyborna podszewka.

Także nowej mody angielskie Box Coats z futrzanymi kołnierzami 45 cali długie, podszewka do pasa regularna cena \$15.00 teraz 9.69

Gwiazdkowa wysprzedaż płócien.

Każda kobieta lubi ładne płótna. Oto sposobność. aby dostarczyć jej tego.

Stołów Płótna, białe lub z kolorowymi brzegami; obrus z tuzinem stosownych serwetek ceny w dół: od \$5.00 do 2.98

Obrabiane garnitury obrusowe, bardzo piękne, \$6.25, \$4.25 i po 3.66

Specjalne damaskowe obrusy, bielone na srebrzysto, 58 cali szerokie, po 25c

Świecne, 50centowy Damask, 72 cali szeroki, srebrzysto bielony, piękne wzory 39c

Extra wyborny czysto lniany stołowy Damask Obrus z serwetkami do tego, bardzo piękny \$1.00 50c

Obruski specjalne, 24 cali w kwadrat w piękne desenie, 50c, 30c i 25c

Ładne lniane obrusy 30 lub 34 cale w kwadrat, 50c i wyżej 3.00

Coś Pożytecznego. Pończochy.

Osobom praktycznym i najmilszym takie podarki.

Dobre Bernardi Stamps

Czy wiesz jak dobrze jest zbierać marki BERNARDI STAMP? Znaczą one to samo co pieniądze, bo tu za nie możesz kupować towar jak za pieniądze. Pełna książeczka po zakupach za \$50.00 ma wartość \$1.50 we wszelkim towaru z naszego składu.

BERNARDI'S

1313-15 CARSON ST. SOUTH SIDE.

Damskie Kaźmierowe i Wełniane Pończochy, para 25 lub też 50c

Dziecięce Jersey Ribbed Wełniane Pończochy, para 45c lub 39c

Co Kupować dla Mężczyzn.

Cały sztor pełen podarków po niskich cenach. Szelki w osobnych pudełkach, bardzo dobre, specjalne ceny 50c i 25c

Nowe Gwiazdkowe Krawatki i Szaliki jedwabne w piękne wzory, i koloru, w osobnych pudełkach tylko 50c

Jedwabne Mufflers, Chustki na szyję, białe, czarne lub w desenie albo kropki w różnych kolorach bardzo piękne, \$1.75, \$1.25, \$1.00 50c

Skórkowe rękawiczki dla mężczyzn w różnym kolorze, także Mocha Gloves, para 1.50

Skórkowe rękawiczki z jedw. podszewką, bardzo ciepłe i modne 1.50

Rękawiczki ciepłe, heklowane z wełny, bardzo ładne kolory 50c 25c

Skorzone robotne rękawice para 50c

W niepewności pogody kupuj rękawiczki.

To jest dobra reguła, a lepsza jeszcze jest: kupować je u Bernardiego.

Damskie skórkowe rękawiczki brązowe, siwe lub czarne z zapinką bardzo modne, także damskie Głacie Kłó rękawiczki, gwarantowane, para 1.00

Damskie Kaźmierowe rękawiczki brązowe lub czarne także dziane rękawiczki Golf bardzo piękne, para 50c

Skórkowe rękawiczki dla dzieci, piękne kolory, spodoba się siostrzyczce niezmiernie, obecnie para 1.00

PONIŻEJ PODAJEMY NASZE CENY:

Czerwona po 82, 2.25; 2.50; 2.75; 3.00; 3.50 4.00 Galon.
Białe wódka po 82, 2.25; 2.50; 2.75; 3.00 4.00 Galon.
Port Wino po 82, 2.25; 2.50; 2.75; 3.00; 3.50 4.00 Galon.
Sherry Wino po 82, 2.25; 2.50; 2.75; 3.00; 3.50 4.00 Galon.
Run, Arak po 82, 2.25; 2.50; 2.75; 3.00; 3.50 4.00 Galon.
Gin po 82, 2.25; 2.50; 2.75; 3.00; 3.50 4.00 Galon.
Sylowitza po 82, 2.25; 2.50; 2.75; 3.00; 3.50 4.00 Galon.
Peach Brandy po 82, 2.25; 2.50; 2.75; 3.00; 3.50 4.00 Galon.
Grape Brandy po 82, 2.25; 2.50; 2.75; 3.00; 3.50 4.00 Galon.
Orange Brandy po 82, 2.25; 2.50; 2.75; 3.00; 3.50 4.00 Galon.
Muszkatoowe Wino po 82, 2.50 1.00 Galon.
Tokajskie Wino po 82, 2.50 1.00 Galon.
Kimmel po 82, 2.25; 2.50; 2.75; 3.00; 3.50 4.00 Galon.
Szpieryt Czysty po 82, 2.50; 3.00; 3.50 4.00 Galon.
Black Berry Cordial po 82, 2.50 1.00 Galon.
Anydowa po 82, 2.50 1.00 Galon.
Bitters po 2, 3.50 1.00 Galon.

Białe Wino kwaśne w butelkach po 50c, 75c i po 1.00 1.25.
Clout Wino kwaśne po 50c, 75c i 1.00 butelka.
Benedyktyna, Importowany ze starego kraju likier po 3.00 butelka.
Bernardynka likier po 2 dol. butelka.
Teakwoły po 1.00 1.75 butelka.
Gorzkie Wino, czystość krwi 50c butelka.
Łódzka wódka obojętna w butelkach 1 dol. butelka.
Polska wódka, Oj Nasza 1 dol. butelka.
Polska wódka, Pije Kula do Jakusa po 1.00 butelka.
Polska wódka, Moja Droga, 1 dol. butelka.
Szampan po 1 dol. butelka.
Bond wódka, 1 dol. butelka.
Białe wódki, wino i likiery wymienione są do nabycia tak samo w butelkach po cenach umiarkowanych; naprzykład jak jeden galon wódki by kosztował 3.00, butelka lub kwarta będzie kosztować 75c; galon co kosztować \$2.50 to jedna kwarta będzie kosztować 65c itd.
Najlepiej przyslijcie Money Order z zamówieniem na trunki.
Jeżeli kupujecie Express i wysyłacie trunki w tej chwili w której order odbieramy, — opakunek gwarantujemy.